



ELECTRIC POLISHER PPM 1200 A1

(GB)

ELECTRIC POLISHER

User manual
Translation of the original instructions

(PL)

POLERKA KAŁOWA

Instrukcja obsługi
Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

(EE)

NURKPOLEERIJA

Kasutusjuhend
Originaalkasutusjuhendi tõlge

(LV)

LEŅĶA PULĒTĀJS

Lietošanas pamācība
Originālās pamācības tulkojums

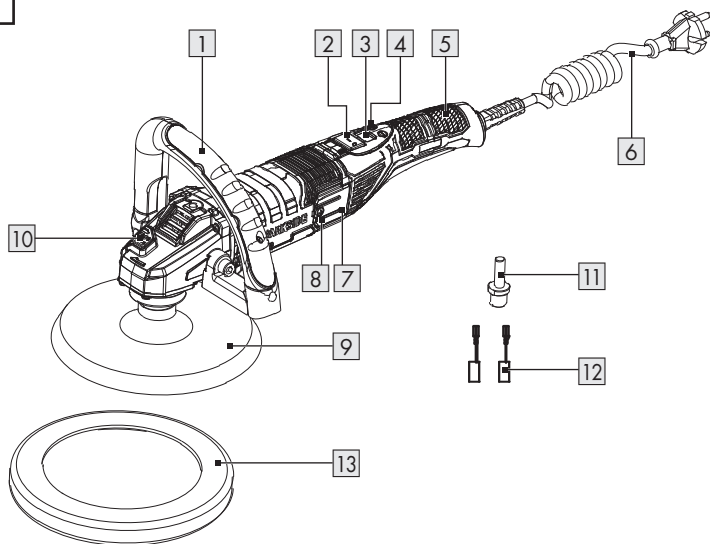
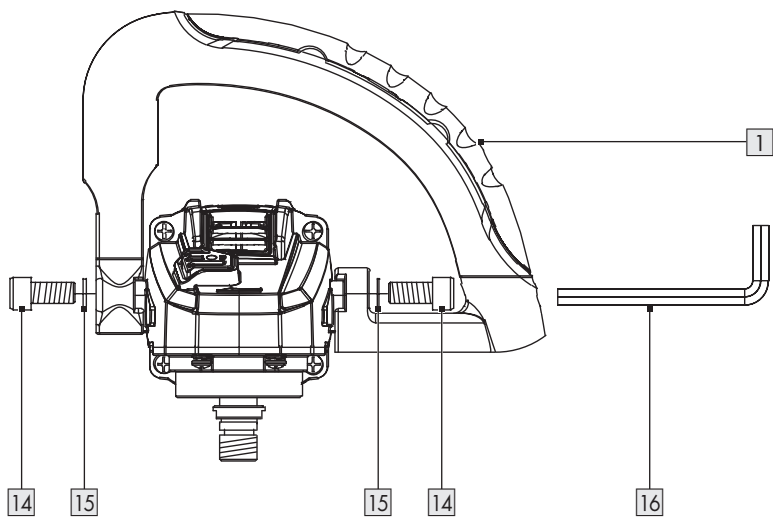
(DE) (AT) (CH)

WINKELPOLIERER

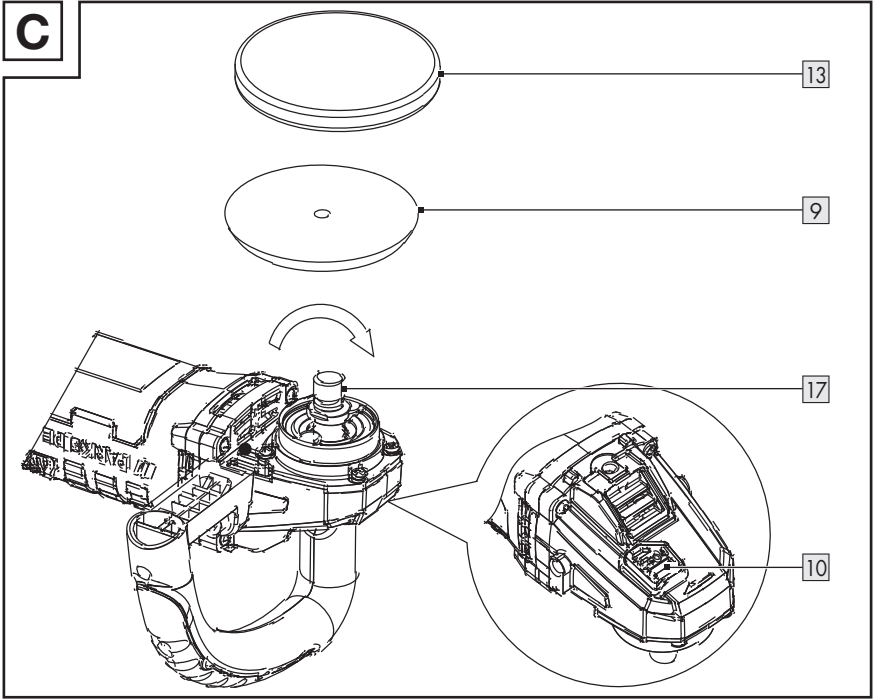
Bedienungsanleitung
Originalbetriebsanleitung



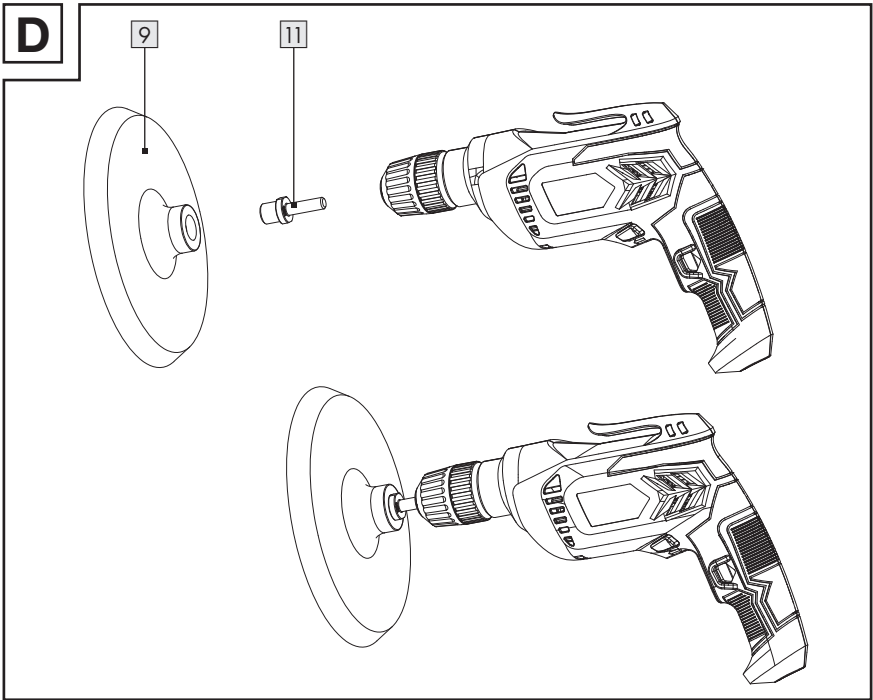
GB	User manual	Page	5
PL	Instrukcja obsługi	Strona	20
EE	Kasutusjuhend	Lehekülg	37
LV	Lietošanas pamācība	Lpp.	52
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	68

A**B**

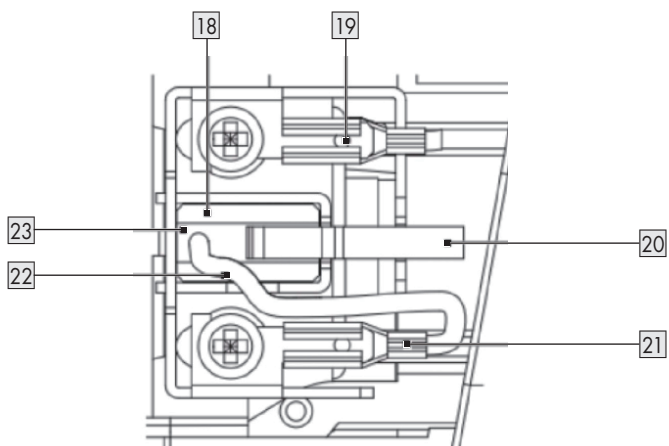
C



D





















E



List of pictograms used	Page	6
Introduction	Page	7
Intended use	Page	7
Scope of delivery	Page	7
Parts list	Page	7
Technical data	Page	8
Safety instructions	Page	8
General power tool safety warnings	Page	8
Safety warnings for polishing	Page	11
Before first use	Page	13
Unpacking the product	Page	13
Storage and handling of accessory tools	Page	13
Working procedures	Page	13
Assembly	Page	14
Mounting the auxiliary handle	Page	14
Mounting the polishing pad and polishing bonnet	Page	14
Polishing pad adaptor	Page	15
Use	Page	15
Switching on/off and setting the speed	Page	15
Polishing	Page	15
Information on the accumulation of dust	Page	16
Cleaning and care	Page	16
Cleaning	Page	16
Replacing carbon brushes	Page	17
Repair	Page	17
Disposal	Page	17
Warranty	Page	17
Warranty claim procedure	Page	18
Service	Page	18
EU declaration of conformity	Page	19

List of pictograms used

 <p>WARNING! This symbol with the signal word “Warning” indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, could result in serious injury.</p>	 Alternating current/voltage
	 Revolutions per minute
	 No load speed
 <p>CAUTION! This symbol with the signal word “Caution” indicates a hazard with a low level of risk which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.</p>	 Protection class II
	 Use in dry indoor rooms only.
 Risk of electric shock!	 Wear a dust mask!
 Wear hearing protection	 Wear eye protection!
 Switch off the product and disconnect it from the mains before making any adjustments, performing maintenance, cleaning and when the product is not in use.	 Read the user manual.
 Protect the product from moisture.	 Always operate with two hands.
 Safety information Instructions for use	 CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
 Wear safety gloves!	

ELECTRIC POLISHER

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

- The product is intended for polishing smooth surfaces. Any other usage of or modification to the product is deemed to be improper and carries a significant risk of accidents.
- The manufacturer accepts no responsibility for damage(s) resulting from improper usage.
- The product is not intended for commercial use.

● Scope of delivery

⚠ WARNING!

- ▶ The product and the packaging are not children's toys! Children must not play with plastic bags, sheets and small parts! There is a danger of choking and suffocation!

- 1 Electric polisher
- 1 Auxiliary handle
- 2 Washers (for auxiliary handle)
- 2 Hexagon head screws (for auxiliary handle)
- 1 Hex key
- 2 Spare carbon brushes

- 1 Polishing pad adaptor (for suitable power tools)
- 1 User manual

● Parts list

Before reading, unfold the pages containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the product.

(Fig. A)

- 1 Auxiliary handle
- 2 On/off switch
(**I** = on/**O** = off)
- 3 Speed display
- 4 Speed control button
(+ = increase/- = reduce)
- 5 Main handle
- 6 Mains cord with mains plug
- 7 Maintenance cover
- 8 Screw
- 9 Polishing pad
- 10 Spindle lock
- 11 Polishing pad adaptor (for suitable power tools)
- 12 Spare carbon brush
- 13 Polishing bonnet (synthetic)

(Fig. B)

- 14 Hexagon head screw
- 15 Washer
- 16 Hex key

(Fig. C)

- 17 Spindle thread

(Fig. E)

- 18 Carbon brush
- 19 Contact shoe
- 20 Compression spring
- 21 Contact plug
- 22 Connector
- 23 Groove for the compression spring

● Technical data

Rated voltage:	230 V~, 50 Hz
Rated power consumption:	1,200 W
Rated speed n_0 :	800–4,600 min ⁻¹
Max. permissible polishing pad diameter:	Ø 180 mm
Thread size:	M14
Protection class:	II/□ (double insulation)

Noise and vibration data

Noise measurement value determined in accordance with EN 62841. The A-rated noise level of the power tool is typically as follows:

Noise emission value

Sound pressure level L_{PA} :	93.1 dB
Uncertainty K:	3 dB
Sound power level L_{WA} :	101.1 dB
Uncertainty K:	3 dB

⚠ WARNING!



Wear hearing protection!

Total vibration value

Polishing a_h :	max. 3.2 m/s ²
Uncertainty K:	1.5 m/s ²

NOTE

- ▶ The declared vibration total value and the declared noise emission value have been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

NOTE

- ▶ The declared total vibration value and the declared noise emission value may also be used for a preliminary assessment of exposure.

⚠ WARNING!

- ▶ The vibration and noise emissions during actual use of the product can differ from the declared values depending on the manner in which the tool is used, especially what kind of workpiece is processed.
- ▶ Try to minimise exposure to vibration and noise. Examples of measures to reduce vibration include wearing gloves when using the tool and limiting working time. All parts of the operating cycle must be taken into account (e. g. times when the product is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).



Safety instructions

● General power tool safety warnings

⚠ WARNING!

- ▶ **Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.** Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

- 1) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- 2) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- 3) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

- 1) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- 2) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- 3) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- 4) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

- 5) **When operating a power tool outdoors, only use an extension cable suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- 6) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

Personal safety

- 1) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- 2) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- 3) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- 4) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

- 5) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- 6) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- 7) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- 8) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
- 4) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- 5) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- 6) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- 7) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

Power tool use and care

- 1) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- 2) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- 3) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- 8) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

Service

- 1) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

● Safety warnings for polishing

- 1) **This power tool is intended to function as a polisher. Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.** Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.
- 2) **Operations such as grinding, sanding, wire brushing, hole cutting or cutting-off are not to be performed with this power tool.** Operations for which the power tool was not designed may create a hazard and cause personal injury.
- 3) **Do not convert this power tool to operate in a way which is not specifically designed and specified by the tool manufacturer.** Such a conversion may result in a loss of control and cause serious personal injury.
- 4) **Do not use accessories which are not specifically designed and recommended by the tool manufacturer.** Just because you can attach the accessories to your power tool does not guarantee they are safe to use.
- 5) **The rated speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed marked on the power tool.** Accessories running faster than their rated speed can break and fly apart.
- 6) **The outside diameter and the thickness of your accessory must be within the capacity rating of your power tool.** Incorrectly sized accessories cannot be adequately guarded or controlled.
- 7) **The dimensions of the accessory mounting must fit the dimensions of the mounting hardware of the power tool.** Accessories that do not match the mounting hardware of the power tool will run out of balance, vibrate excessively and may cause loss of control.
- 8) **Do not use a damaged accessory. Before each use inspect the accessory such as abrasive wheels for chips and cracks, backing pad for cracks, tear or excess wear, wire brush for loose or cracked wires. If power tool or accessory is dropped, inspect for damage or install an undamaged accessory. After inspecting and installing an accessory, position yourself and bystanders away from the plane of the rotating accessory and run the power tool at maximum no-load speed for one minute.** Damaged accessories will normally break apart during this test time.
- 9) **Wear personal protective equipment. Depending on application, use face shield, safety goggles or safety glasses. As appropriate, wear dust mask, hearing protectors, gloves and workshop apron capable of stopping small abrasive or workpiece fragments.** The eye protection must be capable of stopping flying debris generated by various operations. The dust mask or respirator must be capable of filtering particles generated by your operation. Prolonged exposure to high intensity noise may cause hearing loss.

- 10) **Keep bystanders a safe distance away from work area. Anyone entering the work area must wear personal protective equipment.** Fragments of workpiece or of a broken accessory may fly away and cause injury beyond immediate area of operation.
- 11) **Position the cord clear of the spinning accessory.** If you lose control, the cord may be cut or snagged and your hand or arm may be pulled into the spinning accessory.
- 12) **Never lay the power tool down until the accessory has come to a complete stop.** The spinning accessory may grab the surface and pull the power tool out of your control.
- 13) **Do not run the power tool while carrying it at your side.** Accidental contact with the spinning accessory could snag your clothing, pulling the accessory into your body.
- 14) **Regularly clean the power tool's air vents.** The motor's fan will draw the dust inside the housing and excessive accumulation of powdered metal may cause electrical hazards.
- 15) **Do not operate the power tool near flammable materials.** Sparks could ignite these materials.
- 16) **Do not use accessories that require liquid coolants.** Using water or other liquid coolants may result in electrocution or shock.

Kickback and related warnings

Kickback is a sudden reaction to a pinched or snagged rotating wheel, backing pad, brush or any other accessory. Pinching or snagging causes rapid stalling of the rotating accessory

which in turn causes the uncontrolled power tool to be forced in the direction opposite of the accessory's rotation at the point of the binding.

For example, if an abrasive wheel is snagged or pinched by the workpiece, the edge of the wheel that is entering into the pinch point can dig into the surface of the material causing the wheel to climb out or kick out. The wheel may either jump toward or away from the operator, depending on direction of the wheel's movement at the point of pinching. Abrasive wheels may also break under these conditions.

Kickback is the result of power tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.

- 1) **Maintain a firm grip on the power tool and position your body and arm to allow you to resist kickback forces. Always use auxiliary handle, if provided, for maximum control over kickback or torque reaction during start-up.** The operator can control torque reactions or kickback forces, if proper precautions are taken.
- 2) **Never place your hand near the rotating accessory.** Accessory may kickback over your hand.
- 3) **Do not position your body in the area where power tool will move if kickback occurs.** Kickback will propel the tool in direction opposite to the wheel's movement at the point of snagging.
- 4) **Use special care when working corners, sharp edges etc. Avoid bouncing and snagging the accessory.** Corners, sharp edges or bouncing have a tendency to snag the rotating accessory and cause loss of control or kickback.

- 5) **Do not attach a saw chain woodcarving blade or toothed saw blade.** Such blades create frequent kickback and loss of control.

Safety warnings specific for polishing operations

- 1) **Do not allow any loose portion of the polishing bonnet or its attachment strings to spin freely. Tuck away or trim any loose attachment strings.** Loose and spinning attachment strings can entangle your fingers or snag on the workpiece.

● Before first use

● Unpacking the product

1. Take the product out of the packaging and remove all packaging materials and plastic wrappings.
2. Check to make sure that all listed parts are included (see “Scope of delivery”).
3. Check whether the product and all parts are in good condition, if any damage or defect is detected, do not use the product, but follow the procedure described in chapter “Warranty”.

● Storage and handling of accessory tools

- Treat and transport polishing tools with care.
- Store polishing tools in such a way that they are not exposed to mechanical damage or environmental influences (e.g. moisture).

● Working procedures

⚠ WARNING! Risk of injury and damage to health!



Wear safety goggles and a dust mask!



NOTE

- ▶ Polishing tools should only be used for the recommended applications. Otherwise, the polishing tools can break, be damaged or cause injuries.

- **Secure the workpiece!** Use clamps/a vice to hold the workpiece firmly in place. This is much safer than simply holding it in your hand.
- **Always switch off the product before putting it away and wait for the product to come to a complete standstill.**
- **Switch off the product immediately in the event of a power failure or when the plug is pulled out.** Set the on/off switch **2** to position **O**. This prevents an uncontrolled restart.
- **Clean the work surface thoroughly.** Make sure that the work surface is free of dust, dirt, oil, grease, etc.
- **The auxiliary handle **1** must be mounted on the product for all work.**
- **Materials containing asbestos may not be processed.** Asbestos is a known carcinogen.
- **Always switch the product on before applying it to the workpiece.** After completing the task, lift the product from the workpiece and then switch it off.

- **Apply slight pressure only.**
Excessive pressure will result in poor performance and premature wear to the polishing pad [9] and the polishing bonnet [13].
- **Do not apply too much pressure so that the polishing pad [9] comes to a stop.**
- **If you applied to much pressure, continue to run the product at no-load for several minutes to cool down the polishing accessory.**
- **Always hold the product firmly with two hands while working.**
Ensure that your stance is secure and stable.
- **Never use the product for purposes other than the ones for which it was designed.**
- **Always make sure that the product is turned off before plugging it into the power socket.**
- **In case of danger, remove the plug from the power socket immediately.** Ensure that the product and the power socket are easily and quickly accessible in the event of an emergency.
- **Always remove the plug from the power socket during work breaks, when adjusting the product and when it is no longer in use.** The product must be kept clean, dry and free of oil and grease at all times.
- **Remain alert at all times! Always pay attention to what you are doing and act with common sense.**
Do not use the product if you are distracted or feeling unwell.

● **Assembly**

● **Mounting the auxiliary handle**

(Fig. B)

▲ **CAUTION! Risk of injury!**

- ▶ For safety reasons, only use the product with the auxiliary handle [1] installed. Failure to do this can lead to serious injury.

1. Align the screw holes of the auxiliary handle [1] with the screw threads on the side of the motor unit.
2. Put 1 washer [15] on the thread of each hexagon head screw [14].
3. Guide the hexagon head screws [14] through the screw holes of the auxiliary handle [1] into the screw threads on the side of the motor unit.
4. Tighten the hexagon head screws [14] with the hex key [16].

● **Mounting the polishing pad and polishing bonnet**

(Fig. C)

▲ **WARNING! Risk of injury!**



Switch off the product and disconnect it from the mains before making any adjustments, performing maintenance, cleaning and when the product is not in use.

1. Press the spindle lock [10] down and hold it in position.
2. Screw the polishing pad [9] tightly onto the spindle thread [17] in clockwise direction.
3. Release the spindle lock [10].
4. Attach the polishing bonnet [13] to the polishing pad [9] using the hook-and-loop fastener.

● Polishing pad adaptor

(Fig. D)

NOTE

- ▶ Use the polishing pad adaptor **[11]** to mount the polishing pad **[9]** on other suitable power tools.
- ▶ Suitable power tools:
 - Cordless screwdriver
 - Power tool suitable for polishing applications
- ▶ The rated speed of the suitable power tool must not exceed 4,600 min⁻¹.
- ▶ Refer to the operating instructions of the suitable power tool.

1. Insert the polishing pad adaptor **[11]** into the tool holder of a suitable power tool.
2. Screw the polishing pad **[9]** tightly onto the polishing pad adaptor **[11]**.

● Use

● Switching on/off and setting the speed

⚠ CAUTION! Risk of injury and property damage!

- ▶ Before each use: Make sure that the polishing pad **[9]**, polishing bonnet **[13]** and auxiliary handle **[1]** are properly installed and without any damage.
- ▶ The polishing pad **[9]** must rotate smoothly. Do not use the product if the polishing pad vibrates or if you notice unusual noises. Replace the polishing pad in such case.
- ▶ After replacing/installing the polishing pad **[9]**: Carry out a test run for 60 seconds at maximum speed.

NOTE

- ▶ To operate the product, you must first switch it on and then set the speed. Without setting the speed, the product will not run.

Switching on/off

- Connect the mains plug **[6]** to a socket-outlet.
- Switching on:** Set the on/off switch **[2]** to position **I**.
- Switching off:** Set the on/off switch **[2]** to position **O**.

Setting the speed

- Increasing the speed:** Press the speed control button + **[4]**.
- Reducing the speed:** Press the speed control button - **[4]**.
- The speed setting is shown in the speed display **[3]**. Multiply the display value by 100 to calculate the no-load speed in rotations per minute (min⁻¹):

Level	Display value	No-load speed (min ⁻¹)
1	08	800
2	15	1500
3	22	2200
4	30	3000
5	38	3800
6	46	4600

● Polishing

- For polishing weathered lacquers and removing scratches (e.g. from acrylic glass), you can fit the product with suitable polishing accessories (e.g. polishing bonnet made of lambswool, polishing felt or polishing sponge).
- Select a low speed (level **1-2**) to prevent the surface from overheating.

- When using a polishing agent, refer to the instructions for use from the polishing agent manufacturer.
- Apply the polishing agent to an area slightly smaller than the area which you intend to polish. Using the appropriate polishing accessory, work in the polishing agent using side-to-side or circular motions. Apply moderate pressure only.
- Do not allow the polishing agent to dry out on the surface, as this may damage the surface.
- Do not expose the surface which you intend to polish to direct sunlight.
- Clean the polishing accessories regularly to ensure good polishing results.
Wash the polishing accessories with mild detergent and warm water. Do not use thinning agents.

● Information on the accumulation of dust

⚠ WARNING! Risk of injury and damage to health!



Wear safety goggles and a dust mask!



- Dust from materials such as lead-containing coatings, some wood types, minerals and metal can be harmful to your health. Touching or breathing-in the dust can cause allergic reactions and/or lead to respiratory infections of the user or bystanders.
- Certain dust types, such as oak or beech dust, is considered carcinogenic, especially in connection with wood-treatment additives (chromate, wood preservative).

- Materials containing asbestos may only be processed by specialists.
- Provide for good ventilation of the working area.
- We recommend to wear a dust mask of the category FFP2 or N95.
- Observe the relevant regulations in your country for the materials to be processed.
- Avoid dust accumulation at the work area. Dust can ignite easily.
- In extreme conditions, always use a dust extractor, if possible. Clean ventilation openings frequently with a brush or a vacuum cleaner.
- When processing metals, conductive dust can settle inside the product, which can affect its protective insulation.

● Cleaning and care

⚠ WARNING! Risk of injury!



Switch off the product and disconnect it from the mains before making any adjustments, performing maintenance, cleaning and when the product is not in use.

● Cleaning

- Do not use any sharp objects to clean the product. Never permit liquids to enter inside the product. Otherwise the product could be damaged.
- Clean the product regularly, preferably immediately after completion of the work.
- Clean the housing with a dry cloth. Do not use petrol, solvents or cleaners which can attack the plastic.
- Ventilation openings must never be obstructed.





















● Replacing carbon brushes

(Fig. E)

WARNING! Risk of injury!



Switch off the product and disconnect it from the mains before making any adjustments, performing maintenance, cleaning and when the product is not in use.

1. Loosen the screw  of the maintenance cover .
2. Remove the maintenance cover .
3. Lift the compression spring  out of the groove for the compression spring  of the carbon brush .
4. Remove the contact plug  from the contact shoe .
5. Pull out the carbon brush  from the guide.
6. Insert a spare carbon brush  into the guide.
7. Place the connector  in an arc past the groove for the compression spring . Lead the connector through the side opening of the guide.
8. Slide the contact plug  onto the contact shoe .
9. Replace the compression spring  on the groove for the compression spring  of the spare carbon brush .
10. Reattach the maintenance cover  and fix it with the screw .
11. Repeat this process on the other side of the product. The carbon brushes  must always be replaced in pairs.

● Repair

- If the mains cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.

Product:



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

So that your request can be processed quickly, please observe the following instructions:

For all inquiries, please have the receipt and item number (IAN 472139_2407) ready as proof of purchase.

The article number can be taken from the identification label on the product, engraving on the product, the front cover of your manual (at the bottom left), or the sticker on the back or bottom of the product.

If malfunctions or other defects arise, first contact the service department indicated below by phone or email.

You can then send a product recorded as defective to the communicated service address postage-free, making sure to enclose proof of purchase (receipt) and information on the details of the defect and when it occurred.



You can download and view this and numerous other manuals at parkside-diy.com. This QR code takes you directly to parkside-diy.com. Choose your country and use the search screen to search for the operating instructions. Entering the item number (IAN) 472139_2407 takes you to the operating instructions for your item.

● **Service**

GB **Service Great Britain**

Tel.: 0800 0569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

● EU declaration of conformity

EU DECLARATION OF CONFORMITY (No 472139_2407)
--

IAN: 472139_2407
Product identification: "PARKSIDE" Electric Polisher
Model Number: HG10974

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

Directive 2006/42/EC
Directive 2014/30/EU
Directive 2011/65/EU and all related amendments

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

N° / Parts
Directive 2006/42/EC
EN 62841-1:2015/A11:2022
EN IEC 62841-2-3:2021/A11:2021
Directive 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

The object of the declaration described above is in conformity with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment:

N° / Parts
EN IEC 63000:2018

Keeper of the technical documentation: OWIM GmbH & Co.KG

Signed for and on behalf of:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Germany

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Translation of the original declaration of conformity














Neckarsulm	24.09.2024		
Place	Date	ppa. Stefan Haensel Authorised Signatory	ppa. Jens Buchheim Authorised Signatory

EN



Wykaz użytych piktogramów/symboli	Strona	21
Wstęp	Strona	22
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	Strona	22
Zakres dostawy	Strona	22
Wykaz części	Strona	22
Dane techniczne	Strona	23
Instrukcje bezpieczeństwa	Strona	24
Ogólne instrukcje bezpieczeństwa dla elektronarzędzi	Strona	24
Instrukcje bezpieczeństwa dla polerek	Strona	26
Przed pierwszym użyciem	Strona	29
Rozpakowanie produktu	Strona	29
Przechowywanie i obsługa akcesoriów narzędziowych ..	Strona	29
Instrukcje robocze	Strona	29
Montaż	Strona	30
Montaż uchwyty pomocniczego	Strona	30
Montaż tarczy polerskiej i osłony polerskiej	Strona	31
Prześciówka tarczy polerskiej	Strona	31
Obsługa	Strona	31
Włączanie, wyłączanie i regulacja prędkości	Strona	31
Polerowanie	Strona	32
Informacja o akumulacji pyłu	Strona	32
Czyszczenie i konserwacja	Strona	33
Czyszczenie	Strona	33
Wymiana szczotek węglowych	Strona	33
Naprawy	Strona	34
Utylizacja	Strona	34
Gwarancja	Strona	34
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej	Strona	35
Serwis	Strona	35
Deklaracja zgodności UE	Strona	36

Wykaz użytych piktogramów/symboli

	<p>OSTRZEŻENIE! Ten symbol ze słowem „Ostrzeżenie” wskazuje na zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia.</p>		<p>Prąd przemienny/napięcie przemiennie</p>
	<p>min⁻¹</p>		<p>Obroty na minutę</p>
	<p>n₀</p>		<p>Prędkość obrotowa bez obciążenia</p>
	<p>OSTROŻNIE! Ten symbol ze słowem „Ostrożnie” wskazuje na zagrożenie o niskim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje małe lub umiarkowane obrażenia.</p>		<p>Klasa ochronności II</p>
	<p>Używać tylko w suchych pomieszczeniach.</p>		<p>Używać tylko w suchych pomieszczeniach.</p>
	<p>Ryzyko porażenia prądem!</p>		<p>Należy nosić maskę przeciwpyłową!</p>
	<p>Nosić ochronę słuchu!</p>		<p>Należy nosić okulary ochronne!</p>
	<p>Przed przystąpieniem do regulacji, konserwacji lub czyszczenia oraz gdy produkt nie jest używany należy wyłączać produkt i odłączać od źródła zasilania!</p>	 	<p>Przeczytać instrukcję obsługi.</p>
	<p>Chronić produkt przed wilgocią.</p>		<p>Zawsze pracować dwiema rękami.</p>
	<p>Instrukcje bezpieczeństwa Instrukcje użytkownika</p>		<p>Znak CE potwierdza zgodność z dyrektywami UE mającymi zastosowanie do produktu.</p>
	<p>Nosić rękawice ochronne.</p>		

POLERKA KĄTOWA

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

● Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

- Produkt przeznaczony do polerowania gładkich powierzchni. Każde inne użycie lub modyfikacja produktu jest uważane za niewłaściwe i wiąże się z ryzykiem znacząco wypadków.
- Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody za szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania.
- Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

● Zakres dostawy

⚠ OSTRZEŻENIE!

- ▶ Produkt i materiały opakowaniowe nie są zabawkami dla dzieci! Dzieci nie mogą bawić się plastikowymi torbami, foliami i drobnymi częściami! Istnieje niebezpieczeństwo połknięcia i uduszenia się!

- 1 Polerka kątowa
- 1 Uchwyt pomocniczy
- 2 Podkładki (uchwyty pomocniczego)

- 2 Śruby z łbem sześciokątnym (uchwyty pomocniczego)
- 1 Klucz imbusowy
- 2 Zapasowe szczotki węglowe
- 1 Przejściówka tarczy polerskiej (do odpowiednich elektronarzędzi)
- 1 Instrukcja obsługi

● Wykaz części

Przed przeczytaniem zapoznać się z rysunkami, aby zapoznać się ze wszystkimi funkcjami produktu.

(Rys. A)

- 1 Uchwyt pomocniczy
- 2 Przełącznik zasilania (I = włączony/O = wyłączony)
- 3 Wyświetlacz prędkości obrotowej
- 4 Przycisk regulacji prędkości obrotowej (+ = zwiększanie/- = zmniejszanie)
- 5 Uchwyt główny
- 6 Kabel zasilania z wtyczką sieciową
- 7 Pokrywa serwisowa
- 8 Śruba
- 9 Tarcza polerska
- 10 Blokada wrzeciona
- 11 Przejściówka tarczy polerskiej (do odpowiednich elektronarzędzi)
- 12 Zapasowa szczotka węglowa
- 13 Osłona polerska (syntetyczna)

(Rys. B)

- 14 Śruba z łbem sześciokątnym
- 15 Podkładka
- 16 Klucz imbusowy

(Rys. C)

- 17 Gwint wrzeciona

(Rys. E)

- 18 Szczotka węglowa
- 19 Szyna stykowa
- 20 Sprężyna dociskowa
- 21 Wtyczka stykowa
- 22 Złącze
- 23 Wpust sprężyny dociskowej

● Dane techniczne

Napięcie znamionowe:	230 V~, 50 Hz
Nominalny pobór mocy:	1200 W
Prędkość znamionowa n_0 :	800–4600 min ⁻¹
Maksymalna dopuszczalna średnica tarczy polerskiej:	Ø 180 mm
Wielkość gwintu:	M14
Klasa ochronności:	II/□ (podwójna izolacja)

Informacje o hałasie i wibracjach

Zmierzona wartość hałasu określona zgodnie z normą EN 62841. Ważony poziom A hałasu elektronarzędzia wynosi zazwyczaj:

Wartości emisji hałasu

Poziom ciśnienia akustycznego L_{PA} :	93,1 dB
Niepewność K:	3 dB
Poziom mocy akustycznej L_{WA} :	101,1 dB
Niepewność K:	3 dB

⚠ OSTRZEŻENIE!



Nosić ochronę słuchu!

Całkowite wartości drgań

Polerowanie, a_h :	maks. 3,2 m/s ²
Niepewność K:	1,5 m/s ²

RADA

- ▶ Deklarowana całkowita wartość drgań i deklarowana wartość emisji hałasu zostały zmierzone zgodnie ze znormalizowaną procedurą testową i mogą być wykorzystane do porównania jednego elektronarzędzia z innym.
- ▶ Określona całkowita wartość drgań i podana wartość emisji hałasu mogą być również wykorzystane do wstępnej oceny obciążenia.

⚠ OSTRZEŻENIE!

- ▶ Emisje drgań i hałasu podczas rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia mogą odbiegać od podanych wartości, zależnie od sposobu używania elektronarzędzia, a w szczególności od rodzaju obrabianego przedmiotu.
- ▶ Starać się minimalizować wpływ wibracji i hałasu. Przykładowe środki zmniejszające narażenie się na wibracje obejmują noszenie rękawic podczas używania narzędzia wkładanego oraz ograniczanie czasu pracy. W takim przypadku należy wziąć pod uwagę wszystkie fazy cyklu operacyjnego (na przykład czas, w którym elektronarzędzie jest wyłączone i te, w których jest włączone, ale działa bez obciążenia).



Instrukcje bezpieczeństwa

● Ogólne instrukcje bezpieczeństwa dla elektronarzędzi

⚠ OSTRZEŻENIE!

- ▶ **Przeczytać wszystkie instrukcje bezpieczeństwa, instrukcje użytkowania, ilustracje i dane techniczne dostarczone z tym elektronarzędziem.** Nieprzestrzeganie poniższych instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia.

Zachować wszystkie instrukcje bezpieczeństwa oraz instrukcje użytkowania do przyszłego wglądu.

Użyty w instrukcji bezpieczeństwa termin „elektronarzędzie” odnosi się do elektronarzędzi zasilanych z sieci (z przewodem zasilającym) i elektronarzędzi zasilanych z akumulatora (bez przewodu zasilającego).

Bezpieczeństwo pracy

- 1) **Miejsce pracy powinno być czyste i dobrze oświetlone.** Nieuporządkowane lub nieoświetlone obszary robocze mogą prowadzić do wypadków.
- 2) **Nie należy pracować z elektronarzędziem w środowisku potencjalnie wybuchowym, w którym znajdują się łatwopalne ciecze, gazy lub pyły.** Elektronarzędzia generują iskry, które mogą zapalić pył lub opary.
- 3) **Podczas korzystania z elektronarzędzia, dzieci i inne osoby powinny być na bezpiecznej odległości.** W przypadku rozproszenia uwagi można utracić kontrolę nad elektronarzędziem.

Bezpieczeństwo elektryczne

- 1) **Wtyczka elektronarzędzia musi pasować do gniazda. Wtyczki nie wolno w żaden sposób zmieniać. Z elektrycznie uziemionymi elektronarzędziami nie używać wtyczek przejściowych.** Niezmodyfikowane wtyczki i dopasowane gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- 2) **Unikać kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, piece i lodówki.** Jeśli ciało jest uziemione, istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem.
- 3) **Elektronarzędzia należy chronić przed deszczem i wilgocią.** Wnikanie wody do elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- 4) **Nie używać kabla zasilającego do przenoszenia elektronarzędzia, zawieszania lub odłączania od gniazdka ściennego. Kabel zasilający trzymać z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części urządzenia.** Uszkodzone lub splątane kable zasilające zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- 5) **Podczas pracy z elektronarzędziem na zewnątrz należy używać wyłącznie przedłużaczy przystosowanych do użytku na zewnątrz.** Używanie przedłużacza przystosowanego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- 6) **Jeśli działanie elektronarzędzia w wilgotnym otoczeniu jest nieuniknione, należy zastosować zasilanie z zabezpieczeniem różnicowoprądowym.** Zastosowanie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

Bezpieczeństwo osób

- 1) **Zawsze zwracać uwagę na to, co się robi i zachowywać rozsądek podczas pracy z elektronarzędziem. Nie używać elektronarzędzia będąc zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu albo leków.** Chwila nieuwagi podczas używania elektronarzędzia może spowodować poważne obrażenia.
- 2) **Nosić sprzęt ochrony osobistej i zawsze okulary ochronne.** Noszenie osobistego sprzętu ochronnego, takiego jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask ochronny lub ochrona słuchu, w zależności od rodzaju i zastosowania elektronarzędzi, zmniejsza ryzyko obrażeń.
- 3) **Unikać niezamierzonego uruchomienia. Przed przeniesieniem, podniesieniem lub podłączeniem do źródła zasilania upewnić się, że elektronarzędzie jest wyłączone.** Jeżeli podczas przenoszenia elektronarzędzia trzymasz palec na włączniku lub podłączasz elektronarzędzie do zasilania, gdy jest ono włączone, może to prowadzić do wypadków.
- 4) **Przed włączeniem elektronarzędzia usunąć narzędzia regulacyjne lub klucze.** Narzędzie lub klucz umieszczony w obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia.
- 5) **Unikać nieprawidłowej postawy. Upewniać się, że stopy są bezpieczne i zachowywać równowagę przez cały czas.** Pozwala to lepiej kontrolować elektronarzędzie w nieoczekiwanych sytuacjach.
- 6) **Nosić odpowiednią odzież. Nie nosić luźnej odzieży ani biżuterii. Włosy i odzież należy trzymać z dala od ruchomych części.** Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.
- 7) **Jeśli istnieje możliwość zainstalowania odpylacza lub urządzeń do gromadzenia pyłu, to muszą być one podłączone i używane prawidłowo.** Używanie odpylacza może zmniejszyć zagrożenie pyłem.
- 8) **Nie dopuszczać, aby wiedza zdobyta podczas częstego używania elektronarzędzia była przyczyną utraty czujności i ignorowania zasad bezpieczeństwa dotyczących elektronarzędzi.** Nieostrożne działanie może w ułamku sekundy doprowadzić do poważnych obrażeń.

Używanie i konserwacja elektronarzędzia

- 1) **Nie przeciążać elektronarzędzia. Używać elektronarzędzia odpowiedniego do wykonywanej pracy.** Odpowiednie elektronarzędzie wykona zadanie lepiej i bezpieczniej w zakresie, do którego zostało zaprojektowane.
- 2) **Nie używać elektronarzędzia, którego przełącznik jest uszkodzony.** Elektronarzędzie, którego nie można włączyć lub wyłączyć, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- 3) **Przed dokonaniem regulacji urządzenia, wymianą narzędzia wkładanego lub odłożeniem elektronarzędzia należy odłączyć wtyczkę od gniazdka ściennego i/lub wyjąć wymienny akumulator.** To zabezpieczenie chroni przed niezamierzonym uruchomieniem elektronarzędzia.

- 4) **Nie używane elektronarzędzia trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwalać, aby elektronarzędzie było używane przez osoby, które nie znają tego elektronarzędzia lub nie przeczytały niniejszej instrukcji.** Elektronarzędzia są niebezpieczne, gdy są używane przez niedoświadczonych ludzi.
- 5) **Zachowywać ostrożność podczas używania elektronarzędzi i narzędzi wkładanych. Sprawdząć, czy części ruchome działają prawidłowo i nie zacinają się, czy nie są zepsute lub uszkodzone w stopniu wykluczającym poprawne funkcjonowanie elektronarzędzia. Przed użyciem elektronarzędzia należy naprawić uszkodzone części.** Wiele wypadków spowodowanych jest przez źle konserwowane elektronarzędzia.
- 6) **Narzędzia tnące muszą być ostre i czyste.** Starannie konserwowane narzędzia tnące o ostrych krawędziach tnących są mniej podatne na zakleszczenie i łatwiejsze w prowadzeniu.
- 7) **Elektonarzędzia, akcesoria, narzędzia wkładane, itp. powinny być używane zgodnie z tymi instrukcjami. Pod uwagę należy brać warunki i pracę, jaką należy wykonać.** Używanie elektronarzędzi do innych celów niż zamierzone może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- 8) **Uchwyty i powierzchnie chwytne utrzymywać w stanie suchym, czystym i wolnym od oleju i smaru.** Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytne nie zapewniają bezpiecznej obsługi i kontroli elektronarzędzia w nieprzewidzianych sytuacjach.

Serwis

- 1) **Naprawę elektronarzędzia należy zlecać tylko wykwalifikowanym specjalistom i tylko z użyciem oryginalnych części zamiennych.** Zapewnia to utrzymanie bezpieczeństwa elektronarzędzia.

● Instrukcje bezpieczeństwa dla polerek

- 1) **To elektronarzędzie służy do polerowania. Przestrzegać wszystkich instrukcji bezpieczeństwa, instrukcji, rysunków i danych otrzymanych z urządzeniem.** Niestosowanie się do tych instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia.
- 2) **To elektronarzędzie nie nadaje się do szlifowania, szlifowania papierem ściernym, pracy ze szczotkami drucianymi, wycinania otworów lub cięcia.** Zastosowania, do których elektronarzędzie nie jest przewidziane, mogą powodować zagrożenia i obrażenia ciała.
- 3) **Nie używać elektronarzędzia do jakichkolwiek funkcji, do których nie zostało specjalnie zaprojektowane i przeznaczone przez producenta.** Taka zastosowanie może spowodować utratę kontroli i poważne obrażenia ciała.
- 4) **Nie używać żadnych narzędzi wkładanych, nieprzeznaczonych specjalnie dla tego elektronarzędzia i których producent nie zaleca do stosowania z tym elektronarzędziem.** Fakt, że akcesoria można przymocować do elektronarzędzia nie gwarantuje bezpiecznego użycia.

- 5) **Dopuszczalna prędkość obrotowa narzędzia wkładanego musi być co najmniej tak duża, jak maksymalna prędkość obrotowa tego elektronarzędzia.** Kręcące się z większą prędkością narzędzie wkładane może pęknąć i rozlecieć się na wszystkie strony.
- 6) **Średnica zewnętrzna i grubość narzędzia wkładanego muszą odpowiadać wymiarom tego elektronarzędzia.** Nieprawidłowo włożone narzędzia wkładane nie mogą być odpowiednio osłonięte lub kontrolowane.
- 7) **Wymiary mocowania narzędzia wkładanego muszą odpowiadać wymiarom elementów złącznych elektronarzędzia.** Niedokładnie zamocowane w elektronarzędziu narzędzia wkładane kręcą się nierównomiernie i mają silne wibracje, co może prowadzić do utraty kontroli.
- 8) **Nie wolno używać uszkodzonych narzędzi wkładanych. Przed każdym użyciem należy sprawdzać narzędzia wkładane takie jak tarcze szlifierskie, ściernice tarczowe i druciane szczotki pod kątem odprysków, pęknięć, nadmiernego zużycia, luźnych lub złamanych drutów. Jeśli elektronarzędzie lub narzędzie wkładane spadnie na ziemię, należy upewnić się, że nie jest ono uszkodzone. W przeciwnym razie należy użyć nieuszkodzonego narzędzia wkładanego. Po sprawdzeniu i uruchomieniu narzędzia wkładanego, operator i znajdujące się w pobliżu osoby powinny znajdować się poza płaszczyzną obracającego się narzędzia wkładanego i pozwolić,**
- aby urządzenie pracowało z maksymalną prędkością przez 1 minutę.** Uszkodzone narzędzia wkładane zwykle ulegają uszkodzeniu podczas takiej próby.
- 9) **Należy stosować środki ochrony osobistej. Używać pełnej ochrony twarzy, ochrony wzroku lub okularów ochronnych, niezależnie od sytuacji. W razie potrzeby nosić maskę przeciwpyłową, ochronę słuchu, rękawice ochronne lub specjalne fartuchy zatrzymujące małe cząsteczki ścierne i cząstki metalu.** Chronić oczy przed latającymi drobnymi elementami, powstającymi podczas różnych zastosowań. Maski przeciwpyłowe i oddechowe muszą filtrować kurz wytwarzany podczas używania narzędzia. W przypadku długotrwałego narażenia na hałas o dużej intensywności, możliwa jest utrata słuchu.
- 10) **Osoby postronne trzymać w bezpiecznej odległości od miejsca pracy. Każda przychodząca do pracy osoba musi nosić sprzęt ochrony osobistej.** Odłamki obrabianego przedmiotu lub złamane narzędzia wkładane mogą odlatywać, a także mogą powodować urazy poza bezpośrednim obszarem roboczym.
- 11) **Trzymać kabel zasilający z dala od obracających się narzędzi wkładanych.** W przypadku utraty kontroli nad urządzeniem kabel zasilający może zostać przecięty lub wkręcony a ręka lub ramię użytkownika zranione przez obracające się narzędzie wkładane.

- 12) **Nigdy nie wyjmować elektronarzędzia, dopóki narzędzie wkładane nie zostanie całkowicie zatrzymane.** Obracające się narzędzie wkładane może zetknąć się z powierzchnią, co oznacza możliwość utraty kontroli nad elektronarzędziem.
- 13) **Nie wolno dopuścić do uruchomienia elektronarzędzia podczas przenoszenia.** Ubranie może zostać pochwycone przez przypadkowe zetknięcie z wirującym narzędziem wkładanym, które może wkręcić się w ciało.
- 14) **Regularnie czyścić szczeliny wentylacyjne elektronarzędzia.** Dmuchała silnika wciąga kurz do obudowy, a silne nagromadzenie pyłu metalowego może powodować niebezpieczeństwa elektryczne.
- 15) **Nie wolno używać elektronarzędzia w pobliżu materiałów łatwopalnych.** Iskry mogą doprowadzić do zapalenia się tych materiałów.
- 16) **Nie używać narzędzi wkładanych wymagających ciepłego chłodziwa.** Użycie wody lub innych czynników chłodniczych może spowodować porażenie prądem.

Odrzut i odpowiednie instrukcje bezpieczeństwa

Odrzut to nagła reakcja, wynikająca z zahaczenia lub zablokowania narzędzia wkładanego, takiego jak tarcza tnąca, tarcza szlifierska, ściernica, szczotka druciana, itp. Zaczepienie lub zablokowanie prowadzi do gwałtownego zatrzymania obracającego się narzędzia wkładanego. W rezultacie niekontrolowane elektronarzędzie

obraca się w kierunku ruchu narzędzia wkładanego w punkcie zablokowania.

Na przykład, jeśli tarcza szlifierska zaczepi się lub zablokuje w elemencie obrabianym, zagłębiona w obrabianym elemencie krawędź tarczy szlifierskiej może utknąć, powodując rozerwanie tarczy szlifierskiej lub spowodowanie odrzutu. Następnie tarcza szlifierska przemieszcza się w kierunku do lub od operatora, w zależności od kierunku obrotów tarczy w miejscu zablokowania. Tarcze szlifierskie mogą również pęknąć.

Odrzut jest wynikiem niewłaściwego użytkowania elektronarzędzia i/lub niewłaściwych warunków pracy. Można temu zapobiec stosując odpowiednie środki ostrożności, jak opisano poniżej.

- 1) **Elektonarzędzie należy mocno trzymać, a ciało i ręce umieszczać tak, aby można było przechwycić i zneutralizować siłę odrzutu. Zawsze używać uchwytu pomocniczego, jeśli jest w wyposażeniu, aby mieć największą możliwą kontrolę nad siłami odrzutu lub momentem przyspieszenia.** Operator może kontrolować siłę odrzutu i siłę reakcji za pomocą odpowiednich środków ostrożności.
- 2) **Nie wolno trzymać rąk w pobliżu obracających się narzędzi wkładanych.** Wstawiane narzędzie wkładane może szarpnąć ręką w przypadku odrzutu.
- 3) **Jeśli elektronarzędzie odskoczy, należy oddalić się od obszaru roboczego.** Odrzut powoduje ruch elektronarzędzia w kierunku przeciwnym niż ruch tarczy szlifierskiej w miejscu zablokowania.

- 4) **Szczególną ostrożność należy zachowywać podczas pracy w narożnikach, przy ostrych krawędziach, itp., unikając kolizji i zaczepienia narzędzia wkładanego z obrabianym przedmiotem.** Obrotowe narzędzia wkładane mają skłonność do zacinania się w narożach, na ostrych krawędziach lub podczas odbijania się. Powoduje to utratę kontroli lub odrzut.
- 5) **Nie używać tarcz tnących lub zębatych.** Takie narzędzia wkładane często powodują odrzut lub utratę kontroli nad elektronarzędziem.

Specjalne instrukcje bezpieczeństwa dotyczące polerowania

- 1) **Nie dopuszczać do powstawania luźnych części osłony polerskiej, zwłaszcza linek mocujących. Chować lub skraćć linki mocujące.** Luźne, obracające się linki mocujące mogą spowodować przytraśnięcie palców lub wciągnięcie w obrabiany przedmiot.

● Przed pierwszym użyciem

● Rozpakowanie produktu

1. Wyjąć produkt z opakowania i usunąć wszystkie materiały opakunkowe oraz folie ochronne.
2. Sprawdzić, czy są wszystkie części i czy opisany zakres dostawy jest kompletny (patrz akapit „Zakres dostawy”).
3. Sprawdzić, czy produkt i wszystkie części są w dobrym stanie. W razie zauważenia jakichkolwiek uszkodzeń lub defektów nie używać produktu, ale postępować zgodnie z opisem w rozdziale „Gwarancja”.

● Przechowywanie i obsługa akcesoriów narzędziowych

- Należy zachować ostrożność przy obsłudze i transporcie narzędzi polskich.
- Narzędzia polerskie przechowywać tak, aby nie były narażone na uszkodzenia mechaniczne oraz wpływy środowiska (np. wilgoć).

● Instrukcje robocze

⚠ OSTRZEŻENIE! Ryzyko obrażeń i uszczerbku na zdrowiu!



Nosić okulary ochronne i maskę przeciwpyłową!

RADA

- ▶ Narzędzia polerskie mogą być używane wyłącznie do zalecanych zastosowań. W przeciwnym razie narzędzia polerskie mogą pęknąć, ulec uszkodzeniu i spowodować obrażenia.

- **Zabezpieczać obrabiany przedmiot.** Do przytrzymywania przedmiotu obrabianego należy używać zacisków lub imadła. Jest to lepsze niż trzymanie w rękach.
- **Przed odłożeniem zawsze wyłączać produkt i poczekać, aż produkt się zatrzyma.**
- **W przypadku awarii zasilania lub odłączenia wtyczki zasilania natychmiast wyłączyć produkt.** Przełącznik zasilania [2] ustawić w pozycji **O**. Zapobiegnie to niekontrolowanemu uruchomieniu po przywróceniu zasilania.
- **Dokładnie oczyścić powierzchnię roboczą.** Upewnić się, że powierzchnia robocza jest wolna od kurzu, brudu, oleju, smaru, itp.

- **Uchwyt pomocniczy [1]** musi być zamontowany przed rozpoczęciem pracy z produktem.
- **Nie można obrabiać materiału zawierającego azbest.** Azbest jest uważany za rakotwórczy.
- **Zawsze włączać produkt przed przyłożeniem do obrabianego przedmiotu.** Po wykonaniu pracy odsunąć produkt od obrabianego przedmiotu i dopiero wtedy go wyłączyć.
- **Stosować tylko lekki nacisk.** Nadmierny nacisk daje słabe wyniki i powoduje przedwczesne zużycia tarczy polerskiej [9] i osłony polerskiej [13].
- **Nie wywierać zbyt dużego nacisku, aby tarcza polerska [9] się nie zatrzymała.**
- **W przypadku użycia zbyt dużego nacisku pozostawić produkt na kilka minut na biegu jałowym, aby akcesorium polerskie ostygło.**
- **Podczas pracy produkt zawsze mocno trzymać obiema rękami.** Zapewniać sobie bezpieczną podstawę.
- **Nigdy nie używać produktu do celów niezgodnych z przeznaczeniem.**
- **Przed włożeniem wtyczki do gniazdka sieciowego zawsze upewnić się, że produkt jest wyłączony.**
- **W razie niebezpieczeństwa natychmiast wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazdka.** Upewnić się, że w sytuacjach awaryjnych produkt i wtyczka sieciowa będą łatwo i szybko dostępne.

- **Podczas przerw w pracy, przed jakąkolwiek pracą przy produkcji oraz gdy nie jest on używany zawsze wyciągać wtyczkę sieciową z gniazdka.** Produkt musi być zawsze czysty, suchy i wolny od oleju lub smaru.
- **Zawsze zachowywać ostrożność! Zawsze uważać na to, co się robi i zawsze kierować się zdrowym rozsądkiem.** Nigdy nie używać produktu, jeśli nie można się skoncentrować lub w razie złego samopoczucia.

● Montaż

● Montaż uchwyty pomocniczego

(Rys. B)

⚠ OSTROŻNIE! Ryzyko zranienia!

- ▶ Ze względów bezpieczeństwa produkt musi być używany wyłącznie po zamontowaniu uchwyty pomocniczego [1]. Nieprzestrzeganie tego może spowodować poważne obrażenia.

1. Otwory na śruby uchwyty pomocniczego [1] zrównać z gwintowanymi otworami w boku zespołu silnikowego.
2. Na gwint każdej śruby z łbem sześciokątnym [14] nałożyć jedną podkładkę [15].
3. Śruby z łbem sześciokątnym [14] przełożyć przez otwory na śruby w uchwycie pomocniczym [1] i włożyć końce w gwintowane otwory z boku jednostki silnikowej.
4. Śruby z łbem sześciokątnym [14] przykręcić kluczem imbusowym [16].

● Montaż tarczy polskiej i osłony polskiej

(Rys. C)

⚠ **OSTRZEŻENIE! Ryzyko zranienia!**



Przed przystąpieniem do regulacji, konserwacji lub czyszczenia oraz gdy produkt nie jest używany należy wyłączać produkt i odłączać od źródła zasilania.

1. Wcisnąć blokadę wrzeciona [10] i przytrzymać w tej pozycji.
2. Tarczę polską [9] wkręcić na gwint wrzeciona [17], kręcąc w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
3. Zwolnić blokadę wrzeciona [10].
4. Osłonę polską [13] przymocować do tarczy polskiej [9] za pomocą zapięcia na rzep.

● Przejściówka tarczy polskiej

(Rys. D)

RADA

- ▶ Użyć przejściówki tarczy polskiej [11], aby tarczę polską [9] zamontować na innym odpowiednim elektronarzędziu.
- ▶ Odpowiednie elektronarzędzia:
 - Wkrętarka akumulatorowa
 - Elektronarzędzie odpowiednie do zastosowań polskich
- ▶ Prędkość znamionowa odpowiedniego elektronarzędzia nie może przekraczać 4600 min⁻¹.
- ▶ Zapoznaj się z instrukcją obsługi odpowiedniego elektronarzędzia.

1. Przejściówkę tarczy polskiej [11] włożyć do uchwytu odpowiedniego elektronarzędzia.
2. Tarczę polską [9] wkręcić na przejściówkę tarczy polskiej [11].

● Obsługa

● Włączanie, wyłączenie i regulacja prędkości

⚠ **OSTROŻNIE! Ryzyko obrażeń i szkód materialnych!**

- ▶ Przed każdym użyciem: Upewnić się, że tarcza polska [9], osłona polska [13] i uchwyt pomocniczy [1] są prawidłowo zamontowane i nie mają uszkodzeń.
- ▶ Tarcza polska [9] musi obracać się równomiernie. Nie używać produktu, jeśli tarcza polska wibruje lub pojawiają się nietypowe dźwięki. W takim przypadku tarczę polską należy wymienić.
- ▶ Po wymianie/zamontowaniu tarczy polskiej [9]: Wykonać 60-sekundowy bieg testowy przy maksymalnej prędkości.

RADA

- ▶ Aby rozpocząć korzystanie z produktu, należy go najpierw włączyć, a następnie ustawić prędkość obrotową. Produkt nie będzie działał bez ustawienia prędkości obrotowej.

Przełącznik zasilania

- Wtyczkę sieciową [6] włożyć do gniazda sieciowego.
- Włączanie:** Przełącznik zasilania [2] ustawić w pozycji **I**.
- Wyłączenie:** Przełącznik zasilania [2] ustawić w pozycji **O**.

Regulacja prędkości obrotowej

- **Zwiększanie prędkości obrotowej:**
Nacisnąć przycisk regulacji prędkości obrotowej + [4].
- **Zmniejszanie prędkości obrotowej:**
Nacisnąć przycisk regulacji prędkości obrotowej - [4].
- Ustawiona prędkość obrotowa jest pokazywana na wyświetlaczu prędkości obrotowej [3]. Wyświetlaną wartość należy pomnożyć przez współczynnik 100, aby obliczyć prędkość biegu jałowego w obrotach na minutę (min^{-1}):

Poziom	Wyświetlana wartość	Prędkość obrotowa biegu jałowego (min^{-1})
1	08	800
2	15	1500
3	22	2200
4	30	3000
5	38	3800
6	46	4600

● Polerowanie

- Do wypolerowania zwiertzałego lakieru lub usunięcia zarysowań (np. ze szkła akrylowego) można wyposażyć produkt w odpowiednie akcesoria polerskie (np. osłonę polerską z owczej wełny, filc polerski lub gąbkę polerską).
- Wybrać małą prędkość (poziom 1–2), aby chronić powierzchnię przed przegrzaniem.
- W przypadku stosowania pasty polerskiej należy zapoznać się z instrukcją producenta pasty polerskiej.

- Pastę polerską nakładać na obszar nieco mniejszy niż polerowany obszar. Środek polerski nakładać ruchami bocznymi lub okrężnymi, stosując odpowiednie akcesoria polerskie. Stosować tylko lekkie nacisk.
- Nie dopuszczać do wyschnięcia środka polerskiego na powierzchni, gdyż może to spowodować uszkodzenie powierzchni.
- Nie wystawiać powierzchni przeznaczonej do polerowania na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Aby uzyskać dobre rezultaty polerowania, należy regularnie czyścić akcesoria polerskie. Akcesoria polerskie myć łagodnym detergentem i ciepłą wodą. Nie stosować rozcieńczalnika.

● Informacja o akumulacji pyłu

▲ OSTRZEŻENIE! Ryzyko obrażeń i uszczerbku na zdrowiu!



Nosić okulary ochronne i maskę przeciwpyłową!

- Pył z materiałów takich jak np. powłoki na bazie ołowiu, niektóre rodzaje drewna, minerały i metale mogą mieć wpływ na zdrowie. Jeśli użytkownik lub osoby znajdujące się w pobliżu dotkną lub będą wdychać pył, może to spowodować reakcję alergiczną i/lub chorobę układu oddechowego.
- Niektóre rodzaje pyłów, np. pyły z drewna dębowego lub bukowego są uważane za rakotwórcze, szczególnie w połączeniu z dodatkami do obróbki drewna (chromiany, środki do konserwacji drewna).

- Materiały zawierające azbest mogą być przetwarzane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
- Zapewniać dobrą wentylację miejsca pracy.
- Zalecamy noszenie maski przeciwpyłowej kategorii FFP2 lub N95.
- Należy zwrócić uwagę na odpowiednie przepisy, obowiązujące w danym kraju, które dotyczą przetwarzanych materiałów.
- Należy unikać gromadzenia się pyłu w miejscu pracy. Pył może łatwo się zapalić.
- W ekstremalnych warunkach zawsze, jeśli to możliwe, należy używać odpylaczy pyłu. Regularnie czyścić otwory wentylacyjne szczotką lub odkurzaczem.
- Podczas pracy z metalami wewnątrz produktu może osadzać się przewodzący pył, co może mieć wpływ na izolację ochronną.

● Czyszczenie i konserwacja

⚠ OSTRZEŻENIE! Ryzyko zranienia!



Przed przystąpieniem do regulacji, konserwacji lub czyszczenia oraz gdy produkt nie jest używany należy wyłączać produkt i odłączać od źródła zasilania.

● Czyszczenie

- Do czyszczenia produktu nie używać ostrych przedmiotów. Do wnętrza produktu nie mogą dostać się żadne płyny. W przeciwnym razie produkt może ulec uszkodzeniu.
- Czyścić produkt regularnie, najlepiej bezpośrednio po zakończeniu pracy.

- Obudowę czyścić suchą szmatką. Nigdy nie używać benzyny, rozpuszczalników lub środków czyszczących, które niszczą tworzywa sztuczne.
- Otwory wentylacyjne muszą być zawsze czyste.

● Wymiana szczotek węglowych

(Rys. E)

⚠ OSTRZEŻENIE! Ryzyko zranienia!



Przed przystąpieniem do regulacji, konserwacji lub czyszczenia oraz gdy produkt nie jest używany należy wyłączać produkt i odłączać od źródła zasilania.

1. Śrubę [8] wykręcić z pokrywy serwisowej [7].
2. Zdjąć pokrywę serwisową [7].
3. Sprężynę dociskową [20] wyjąć z wpustu sprężyny dociskowej [23] na szczotki węglowej [18].
4. Wtyczkę stykową [21] wysunąć z szyny stykowej [19].
5. Szczotkę węglową [18] wyciągnąć z prowadnicy.
6. Zapasową szczotkę węglową [12] włożyć do prowadnicy.
7. Złącze [22] ułożyć po łuku obok wpustu sprężyny dociskowej [23]. Złącze poprowadzić przez boczny otwór prowadnicy.
8. Wtyczkę stykową [21] wsunąć na szynę stykową [19].
9. Sprężynę dociskową [20] wsunąć ponownie we wpust sprężyny dociskowej [23] zapasowej szczotki węglowej [12].
10. Założyć pokrywę serwisową [7] i zabezpieczyć śrubą [8].

11. Powtórz ten proces po drugiej stronie produktu. Szczotki węglowe **18** należy zawsze wymieniać parami.

● **Naprawy**

- W przypadku uszkodzenia kabla zasilania tego produktu musi on zostać wymieniony przez producenta lub jego serwis klientowski lub też osobę posiadającą podobne kwalifikacje. Pozwoli to uniknąć zagrożeń.

● **Utylizacja**

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1–7: Tworzywa sztuczne/20–22: Papier i tektura/80–98: Materiały kompozytowe.

Produkt:



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

● **Gwarancja**

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykaże wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie wniosku, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

Do wszystkich zapytań proszę mieć przygotowany paragon i numer artykułu (IAN 472139_2407) jako dowód zakupu.

Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej produktu, na grawerze na produkcie, na stronie tytułowej instrukcji (w lewym dolnym rogu) lub na naklejce z tyłu lub na spodzie produktu.

W przypadku wystąpienia usterek funkcjonalnych lub innych wad należy najpierw skontaktować się telefonicznie lub pocztą elektroniczną z wymienionym poniżej działem serwisowym.

Następnie można wysłać produkt zarejestrowany jako wadliwy na podany adres serwisowy bezpłatnie, załączając dowód zakupu (paragon) i określając, na czym polega wada i kiedy wystąpiła.



Te i wiele innych instrukcji można przeglądać i pobrać na stronie parkside-diy.com. Ten kod QR przeniesie Cię bezpośrednio na stronę parkside-diy.com. Wybierz swój kraj i użyj maski wyszukiwania, aby wyszukać instrukcje obsługi. Wprowadź numer artykułu (IAN) 472139_2407, aby uzyskać dostęp do instrukcji obsługi artykułu.

● Serwis

PL Serwis Polska

Tel.: 008004911946

E-Mail: owim@lidl.pl

● Deklaracja zgodności UE

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE (nr. 472139_2407)

IAN: 472139_2407
Nazwa produktu: "PARKSIDE" Polerka kątowa
Oznaczenie modelu: HG10974

Opisany powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:

Dyrektywa 2006/42/WE
Dyrektywa 2014/30/UE
Dyrektywa 2011/65/UE wraz ze wszystkimi poprawkami

Odniesienia do odpowiednich norm zharmonizowanych lub do innych specyfikacji technicznych, w stosunku do których deklarowana jest zgodność:

Nr / Części
Dyrektywa 2006/42/WE
EN 62841-1:2015/A11:2022
EN IEC 62841-2-3:2021/A11:2021
Dyrektywa 2014/30/UE
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Opisany powyżej przedmiot deklaracji jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym:

Nr / Części
EN IEC 63000:2018

Osoba odpowiedzialna za dokumentację techniczną: OWIM GmbH & Co.KG

Podpisano w imieniu:


OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Niemcy


Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności

Neckarsulm
Miejsce

24.09.2024
Data


ppa. Stefan Haensel
Prokurent


ppa. Jens Buchheim
Prokurent

PL



Kasutatud piktogrammide/sümbolite nimekiri	Lehekülg	38
Sissejuhatus	Lehekülg	39
Otstarbekohane kasutamine	Lehekülg	39
Tarnekomplekt	Lehekülg	39
Osade loend	Lehekülg	39
Tehnilised andmed	Lehekülg	40
Ohutusjuhised	Lehekülg	40
Elektritööriistade üldised ohutusjuhised	Lehekülg	40
Ohutusjuhised poleerijale	Lehekülg	43
Enne esmakordset kasutamist	Lehekülg	45
Toote lahtipakkimine	Lehekülg	45
Tööriista tarvikute hoiustamine ja käsitsemine	Lehekülg	45
Tööjuhised	Lehekülg	45
Kokkupanek	Lehekülg	46
Lisakäepideme paigaldamine	Lehekülg	46
Poleerimisketta ja poleerimiskatte paigaldamine	Lehekülg	47
Poleerimisketta adapter	Lehekülg	47
Kasutamine	Lehekülg	47
Sisse-/väljalülitamine ja pööretearvu seadistamine	Lehekülg	47
Poleerimine	Lehekülg	48
Info tolmu kogunemise kohta	Lehekülg	48
Puhastamine ja hooldus	Lehekülg	49
Puhastamine	Lehekülg	49
Süsiharjade vahetamine	Lehekülg	49
Remont	Lehekülg	49
Jäätmekäitlus	Lehekülg	49
Garantii	Lehekülg	50
Garantii käsitlemine	Lehekülg	50
Teenindus	Lehekülg	50
ELi vastavusdeklaratsioon	Lehekülg	51

Kasutatud piktogrammide/sümbolite nimekiri

	HOIATUS! See sümbol koos sõnaga „Hoiatus“ tähistab keskmise riskiteguriga ohtu, mille tagajärjeks võib vältimata jätmise korral olla raske vigastus või surm.		Vahelduvvool/-pinge
			Pöördeid minutis
			Tühikäigu pöörlemissagedus
	ETTEVAATUST! See sümbol koos sõnaga „Ettevaatust“ tähistab väikese riskiteguriga ohtu, mille tagajärjeks võib vältimata jätmise korral olla kerge või keskmise raskusega vigastus.		Kaitseklass II
			Kasutage ainult kuivades siseruumides.
	Elektrilöögi oht!		Kandke tolmu maski!
	Kandke kuulmiskaitsevahendit!		Kandke kaitseprille!
	Lülitage toode välja ja lahutage see vooluvõrgust enne seadistuste või hooldusööde tegemist, toote puhastamist ning kui toodet ei kasutata!	 	Lugege kasutusjuhendit.
	Kaitske toodet niiskuse eest.		Töötage alati kahe käega.
 	Ohutusjuhised Tegevusjuhised		CE-märgis kinnitab, et toode vastab asjakohastele ELi direktiividele.
	Kandke kaitsekindaid.		

NURKPOLEERIJAJ

● Sissejuhatus

Õnitleme teid selle uue toote ostu puhul! Olete endale saanud kõrgekvaliteedilise toote. Kasutusjuhend kuulub toote juurde. Selles on olulisi juhiseid ohutuse, kasutamise ja jäätmekäitluse kohta. Enne toote kasutamist tutvuge selle kohta antud kasutus- ja ohutuse alaste juhistega. Kasutage toodet üksnes kirjeldatud viisil ja otstarbel. Toote edasiandmisel kolmandatele isikutele andke kaasa ka kõik toote dokumendid.

● Otstarbekohane kasutamine

- Toode on mõeldud siledade pindade poleerimiseks. Toote mis tahes muul moel kasutamine või modifitseerimine on mitteotstarbekohane kasutamine ja toob kaasa tõsise õnnetuste ohu.
- Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis tulenevad otstarbevastsest kasutamisest.
- Toode ei ole ette nähtud kasutamiseks ettevõtluses.

● Tarnekomplekt

⚠ HOIATUS!

- ▶ Toode ja pakendid ei sobi lastele mängimiseks! Lapsed ei tohi mängida kilekottide, kilede ja väikedetailidega! Allaneelamise ja lämbumise oht!

- 1 Nurkpoleerija
- 1 Lisakäepide
- 2 Alusseibid (lisakäepideme jaoks)
- 2 Kuuskantkruvid (lisakäepideme jaoks)
- 1 Sisekuuskantvõtit
- 2 Varu-süsinikhari

1 Poleerimisketta adapter (sobivate elektriööriistade jaoks)

1 Kasutusjuhend

● Osade loend

Enne juhendi lugemist avage joonistega leht ja tutvuge toote kõigi funktsioonidega.

(Joonis A)

- 1 Lisakäepide
- 2 Toitelüliti
(I = sisse/O = välja)
- 3 Pööretearvu näidik
- 4 Pööretearvu reguleerimisnupp
(+ = suurendamine/- = vähendamine)
- 5 Peakäepide
- 6 Pistikuga toitejuhe
- 7 Hoolduskate
- 8 Kruvi
- 9 Poleerimisketas
- 10 Spindli lukustus
- 11 Poleerimisketta adapter (sobivate elektriööriistade jaoks)
- 12 Varu-süsinikhari
- 13 Poleerimiskate (süntheetiline)

(Joon. B)

- 14 Kuuskantkruvi
- 15 Alusseib
- 16 Sisekuuskantvõti

(Joon. C)

- 17 Spindli keere

(Joon. E)

- 18 Sõehari
- 19 Kontaktking
- 20 Survedru
- 21 Kontaktpistik
- 22 Konnektor
- 23 Survedru soon

● Tehnilised andmed

Nimipinge:	230 V~, 50 Hz
Nimivõimsustarve:	1200 W
Nimipöörlemis- gedus n_0 :	800–4600 min ⁻¹
Max lubatud poleerimisketta läbimõõt:	Ø 180 mm
Keerme mõõt:	M14
Kaitseklass:	II/□ (topeltisolatsioon)

Müra ja vibratsiooni andmed

Müra mõõteväärtus on tehtud kindlaks vastavalt standardile EN 62841. Elektritööriista A-korrigeeritud müratase on tavaliselt järgmine:

Müraemissioonide väärtused

Helirõhutase L_{PA} :	93,1 dB
Määramatus K:	3 dB
Helivõimsustase L_{WA} :	101,1 dB
Määramatus K:	3 dB

⚠ HOIATUS!



Kandke kuulmiskaitsevahendit!

Vibratsiooni koguväärtus

Poleerimine a_h :	max 3,2 m/s ²
Määramatus K:	1,5 m/s ²

MÄRKUS

- ▶ Esitatud vibratsiooni koguväärtus ja müraemissiooni väärtus on mõõdetud standardiseeritud kontrollmeetodiga ja neid saab kasutada selleks, et võrrelda üht elektritööriista teisega.

MÄRKUS

- ▶ Esitatud vibratsiooni koguväärtust ja müraemissiooni väärtust saab kasutada ka kokkupuute esialgselt hindamiseks.

⚠ HOIATUS!

- ▶ Vibratsiooni- ja müraemissioonid võivad elektritööriista tegeliku kasutamise ajal erineda esitatud väärtustest olenevalt viisist, kuidas elektritööriista kasutatakse, eriti aga sellest, millist materjali sellega töödeldakse.
- ▶ Püüdke vibratsiooni- ja mürataset võimalikult madalal hoida. Vibratsioonikoormuse vähendamiseks kandke tarviku kasutamisel kindaid ja piirata tööaega. Seejuures tuleb silmas pidada kõiki käitustsükli osi (nt ajad, millal elektritööriist on välja lülitatud, ja ajad, kus see on sisse lülitatud, kuid töötab koormuseta).



Ohutusjuhised

● Elektritööriistade üldised ohutusjuhised

⚠ HOIATUS!

- ▶ Lugege läbi kõik ohutusjuhised, suunised, pildid ja tehnilised andmed, mis selle elektritööriista juurde kuuluvad. Järgmiste juhiste eiramise tagajärjeks võib olla elektrilöök, tulekahju ja/või rasked vigastused.

Hoidke kõik ohutusjuhised ja juhised edaspidiseks alles.

Ohutusjuhistes kasutatud mõiste „elektritööriist“ viitab niihästi võrgu kaudu töötavatele elektritööriistadele (toitejuhtmega) kui ka akuga töötavatele elektritööriistadele (toitejuhtmeta).

Töökoha ohutus

- 1) **Tagage töökohas puhtus ja korralik valgustus.** Segadus või valgustamata töökohad võivad põhjustada vigastusi.
- 2) **Ärge töötage elektritööriistaga plahvatusohtlikus keskkonnas, kus leidub süttivaid vedelikke, gaase või tolmu.** Elektritööriistad tekitavad sädemeid, mille mõjul võib tolm või aurud süttida.
- 3) **Ärge lubage lapsi ega kõrvalisi isikuid elektritööriista kasutamise ajal lähedusse.** Tähelepanu kõrvalejuhtimise korral võite kaotada kontrolli elektritööriista üle.

Elektriohutus

- 1) **Elektritööriista pistik peab sobima pistikupesasse. Pistikut ei tohi vähimalgi määral muuta. Ärge kasutage adapterpistikut kaitsemaandusega elektritööriistadega.** Muutmata pistikud ja sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögi ohtu.
- 2) **Vältige kokkupuudet maandatud pindadega, nagu torud, radiaatorid, pliidid ja külmkapid.** Kui teie keha on maandatud, on elektrilöögi oht suurem.
- 3) **Elektritööriistad ei tohi saada märjaks.** Vee sattumine elektritööriista suurendab elektrilöögi ohtu.
- 4) **Ärge kasutage toitejuhet elektritööriista kandmiseks või riputamiseks ja ärge hoidke**

juhtmest, et tõmmata pistikut pistikupesast. Toitejuhe ei tohi kokku puutuda kuumuse, õli, teravate servade ega ka liikuvate osadega. Kahjustatud või millegi ümber keerdunud toitejuhtmed tõstavad elektrilöögi ohtu.

- 5) **Kui töötate elektritööriistaga välitingimustes, kasutage ainult selliseid pikendusjuhtmeid, mis sobivad välitingimuste jaoks.** Välitingimuste jaoks sobiva pikendusjuhtme kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.
- 6) **Kui elektritööriista tuleb kindlasti kasutada niiskes keskkonnas, kasutage rikkevoolukaitselülitiit.** Rikkevoolukaitselüliti kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.

Inimeste ohutus

- 1) **Olge tähelepanelik ja jälgige oma tegevust ning töötage elektritööriistaga mõistlikult. Ärge kasutage elektritööriista, kui olete väsinud või narkootikumide, alkoholi või ravimite mõju all.** Üks hajevil hetk elektritööriista kasutamisel võib põhjustada raskeid vigastusi.
- 2) **Kandke isikukaitsevahendeid ja alati kaitseprille.** Kui kannate elektritööriista tüübi ja kasutusviisiga sobivaid isikukaitsevahendeid, nagu tolumumask, libisemiskindlad turvajalatsid, kaitsekiiver või kuulmiskaitse, väheneb vigastuste oht.
- 3) **Vältige juhuslikku käivitamist. Elektritööriista ei tohi ühendada vooluvõrku ja/või akuga ega ka üles tõsta või kanda, kui te pole eelnevalt veendunud, et tööriist on välja lülitatud.** Kui hoiate elektritööriista kandmise ajal sõrme

- lültil või kui ühendate sisselülitatud elektritööriista vooluvõrku, võivad tagajärjeks olla õnnetused.
- 4) **Eemaldage seadistamistöriistad või mutrivõtmed enne elektritööriista sisselülitamist.** Tööriist või võti, mis asub elektritööriista pöörlevas osas, võib põhjustada vigastusi.
 - 5) **Hoidke oma keha normaalselt. Seiske kindlalt ja hoidke alati tasakaalu.** Nii saate elektritööriista ootamatutes olukordades paremini kontrollida.
 - 6) **Kandke sobivaid riideid. Ärge kandke avaraid riideid ega ehteid. Jälgige, et juuksed ja riided ei satuks liikuvate osade lähedusse.** Lahtised riided, ehted või pikad juuksed võivad sattuda liikuvatesse osadesse.
 - 7) **Kui tolmuimemis- ja tolmukogumisseadmeid saab paigaldada, tuleb need ühendada ja õigesti kasutada.** Tolmuimeja kasutamine võib vähendada tolmust lähtuvaid ohtusid.
 - 8) **Ärge olge ülemäära enesekindel ja ärge eirake elektritööriistade ohutusreegleid ka siis, kui tunnete elektritööriista pärast mitmekordset kasutamist.** Hooletu käitumine võib viia mõne sekundiga raskete vigastusteni.

Elektritööriista kasutamine ja hooldamine

- 1) **Ärge koormake elektritööriista üle. Kasutage oma töö jaoks selleks ettenähtud elektritööriista.** Õige elektritööriistaga töötate tõhusamalt ja turvalisemalt ning ettenähtud võimsusvahemikus.
- 2) **Ärge kasutage rikkis lülitiga elektritööriista.** Elektritööriist, mida ei saa enam sisse või välja lülitada, on ohtlik ja vajab parandamist.
- 3) **Tõmmake pistik pistikupesast ja/või eemaldage eemaldatav aku enne, kui hakkate seadet seadistama, tarvikuid vahetama või elektritööriista ära panete.** See ettevaatusabinõu aitab vältida elektritööriista juhuslikku käivitamist.
- 4) **Kui te ei kasuta elektritööriista, hoidke neid selliselt, et need ei satuks laste kätte. Ärge lubage elektritööriista kasutada inimestel, kes seda ei tunne või kes pole neid juhiseid lugenud.** Elektritööriistad on kogemusteta inimeste käes ohtlikud.
- 5) **Hooldage elektritööriista ja tarvikuid hoolikalt. Kontrollige, kas liikuvad osad töötavad laitmatult ega kiilu kinni, kas mõni osa on murdunud või selliselt kahjustatud, et elektritööriista toimimine on mõjutatud. Laske kahjustatud osad enne elektritööriista kasutamist parandada.** Paljud õnnetused juhtuvad halvasti hooldatud elektritööriistade tõttu.
- 6) **Jälgige, et lõikavad tööriistad oleksid teravad ja puhtad.** Hoolikalt hooldatud lõiketööriistad, millel on teravad lõikeservad, kiiluvad vähem kinni ja neid on kergem juhtida.
- 7) **Järgige neid juhiseid elektritööriista, tarvikute ja muude kasutamisel. Pidage seejuures silmas ka töötingimusi ja tehtavat tööd.** Kui kasutate

elektritööriista ettenähtust muul eesmärgil, võib see põhjustada ohtlikke olukordi.

- 8) **Jälgige, et käepidemed ja haardepinnad oleksid kuivad ja puhtad ning et neil poleks õli ega määrerasva.** Libedad käepidemed ja haardepinnad ei võimalda elektritööriista kindlalt käsitseda ega ootamatutes olukordades kontrolli all hoida.

Teenindus

- 1) **Laske oma elektritööriista parandada ainult spetsialistil, kes kasutab originaalvaruosi.** See tagab elektritööriista ohutuse säilitamise.

● Ohutusjuhised poleerijale

- 1) **Seda elektritööriista on kasutatav poleerijana. Lugege kõiki ohutusjuhiseid, juhiseid, jooniseid ja andmeid, mille seadmega koos saate.** Järgmiste juhiste mittejärgimine võib tuua kaasa elektrišoki, tulekahju ja/või tõsise vigastuse.
- 2) **See elektritööriist ei sobi lihvimiseks, liivapaberiga lihvimiseks, traatharjadega töötamiseks, augu lõikamiseks ega löikeketastega lõikamiseks.** Elektritööriista kasutamine viisil, mis ei ole ette nähtud, võib põhjustada ohtusid ja vigastusi.
- 3) **Ärge kasutage elektritööriista funktsiooni jaoks, mille jaoks see pole selgesõnaliselt konstrueeritud ja tootja poolt ette nähtud.** Riista ümberhitamine võib põhjustada kontrolli kadu ja tõsiseid kehavigastusi.

- 4) **Ärge kasutage tarvikut, mida tootja ei ole elektritööriistale ette näinud ja soovitanud.** Isegi kui tarvikuid on võimalik elektritööriistale kinnitada, ei taga see ohutut kasutust.
- 5) **Tarviku lubatud pöörlemiskiirus peab olema vähemalt nii suur kui elektritööriistale märgitud maksimaalne pöörlemiskiirus.** Lubatust kiiremini pöörlevad töötarvikud võivad murduda ja lendu minna.
- 6) **Tarviku väline läbimõõt ja paksus peavad vastama teie elektritööriista suuruste andmetele.** Valesti mõõdetud tarvikut ei saa piisavalt varjestada või kontrollida.
- 7) **Tarviku kinnituse mõõtmed peavad vastama elektritööriista kinnitusvahendi mõõtmetele.** Tarvikud, mis ei sobitu täpselt elektritööriistale, pöörlevad ebaühtlaselt, vibreerivad väga tugevalt ja võivad põhjustada kontrolli kaotuse.
- 8) **Ärge kasutage kahjustatud tarvikuid. Iga kord enne kasutamist kontrollige tarvikuid, nagu lihvimiskettad, et neil ei esineks mõrasid ega pragusid, lihvimispatjadel ei tohi esineda pragusid ega kulumist, traatharjad ei tohi olla lahtiseid või purunenud traate. Kui elektritööriist või tarvik kukub maha, siis kontrollige, et see ei oleks kahjustunud, või kasutage kahjustamata tarvikut. Kui olete tarvikut kontrollinud ja kasutanud, siis hoidke ennast ja läheduses viibivaid isikuid pöörleva tarviku tasandist eemale ning laske seadmel üks minut maksimumkiirusel**

- töötada.** Kahjustatud tarvikud murduvad selle testimisperioodi jooksul tavaliselt ära.
- 9) **Kandke isikukaitsevahendeid. Kasutage olenevalt kasutusviisist täielikku näokaitset, silmade kaitset või kaitseprille. Vajaduse korral kandke tolmu maski, kuulmiskaitset, kaitsekindaid või eripõlle, mis hoiab väikesed löike- ja materjaliosakesed teist eemal.** Silmad peavad olema kaitstud lenduvate võõrkehade eest, mis võivad erinevate kasutusviiside korral tekkida. Tolmu- ja hingamiskaitsemask peavad filtreerima kasutamisel tekkiva tolmu ära. Kui te olete pikka aega tugeva müra sees, võib teie kuulmine langeda.
- 10) **Hoidke teised inimesed oma tööpiirkonnast ohutul kaugusel. Kõik, kes sisenevad tööpiirkonda, peavad kandma isikukaitsevahendeid.** Toorikute osakesed või tarviku katkised tükid võivad lendu minna ja põhjustada vigastusi ka väljaspool otsest tööpiirkonda.
- 11) **Ärge hoidke pöörleva tarviku läheduses toitekaablit.** Kui te kaotate seadme üle kontrolli, siis võib juhtuda, et löikate toitejuhtme läbi või takerdute sellesse ja teie käsi või käsivars võivad pöörlevasse tarvikusse sattuda.
- 12) **Ärge kunagi asetage elektritööriista maha enne, kui tarvik on täielikult peatunud.** Pöörlev tarvik võib puutuda kokku pinnaga ja tuua kaasa selle, et kaotate kontrolli elektritööriista üle.
- 13) **Ärge käitage elektritööriista ajal, kui seda kannate.** Juhuslik kokkupuude pöörleva tarvikuga võib tähendada, et tarvik jääb kinni ja tungib teie kehasse.
- 14) **Puhastage regulaarselt oma elektritööriista ventilatsioonivahendid.** Mootori ventilaator tõmbab korpusesse tolmu, üleliigne metallitolmu kogunemine võib tuua kaasa elektriliste ohtude tekke.
- 15) **Ärge kasutage elektritööriista kergesti süttivate materjalide läheduses.** Sädemete tõttu võivad need materjalid süttida.
- 16) **Ärge kasutage tarvikuid, mille kasutamiseks on vaja vedelaid jahutusaineid.** Vee või muude vedelate jahutusainete kasutamine võib põhjustada elektrišoki.

Tagasilöökk ja vastavad ohutusjuhised

Tagasilöökk on äkiline reaktsioon, mis on põhjustatud blokeeritud või kinnijäänud pöörlevast tarvikust, nagu lihvimisketas, lihvpadi, traathari jms. Kinnijäämine või kinnikiilumine põhjustab pöörleva tarviku järsu seiskumise. Selle tulemusel kiirendatakse kontrolli alt väljunud elektritööriista blokeerumispunkti vastu tarviku pöörlemissuunda.

Kui näiteks lihvimisketas jääb toorikusse kinni või blokeerub, siis võib lihvimisketta toorikusse ulatuv kant kinni jääda ja murda lihvimisketta või kutsuda esile tagasilöögi. Lihvimisketas liigub seejärel kasutaja poole või temast eemale, sõltuvalt ketta pöörlemissuunast blokeerumispunkti. Lihvimiskettad võivad seejuures ka ära murduda.

Tagasilöökk on elektritööriista vale kasutamise ja/või valede töötingimuste tagajärg. Seda on võimalik takistada, võttes kasutusele alljärgnevalt kirjeldatud kohased ettevaatusabinõud.

- 1) **Hoidke elektritööriista tugevalt paigas ja viige oma keha ja käed asendisse, milles need on suutelised neelama tagasilöögi teel tekkivaid jõudusid. Kasutage alati lisakäepidet, kui see on saadaval, nii on teil tagasilöögi käigus või reageerimishetkel tekkivate jõudude üle võimalikult suur kontroll.** Kasutaja on suuteline tagasilöögi- ja reaktsioonijõude kontrollima, võttes kasutusele sobilikud ettevaatusabinõud.
- 2) **Ärge kunagi pange oma kätt pöörleva tarviku lähedusse.** Tarvik võib tagasilöögi korral liikuda muidu üle teie käe.
- 3) **Ärge olge kehaga piirkonnas, kuhu elektritööriist tagasilöögi korral liigub.** Tagasilööki suunas liikumisele vastupidises suunas blokeerumiskohas.
- 4) **Töötage eriti ettevaatlikult nurkade, teravate äärtega jms piirkondades. Ärge laste tarvikul toorikutest pörkuda ja kinni külluda.** Pöörlev tarvik kipub nurkade, teravate servade ja kantide juures kinni jääda. See põhjustab kontrolli kadumise või tagasilöögi.
- 5) **Ärge kasutage ketti ega sakilist saelehte.** Sellised tarvikud võivad kutsuda esile tagasilöögi või kontrolli kadumise elektritööriista üle.

Spetsiaalsed ohutusjuhised poleerimiseks

- 1) **Vältige poleerimiskatte lahtiseid osi, eriti lahtiseid kinnitusnõore. Kinnitage kinnitusnõõrid või lühendage neid.** Lahtised, kaasapöörlevad kinnitusnõõrid võivad sõrmede või töödeldava detaili külge kinni jääda.

● Enne esmakordset kasutamist

● Toote lahtipakkimine

1. Võtke toode pakendist välja ning eemaldage kõik pakendimaterjalid ja kaitsekiled.
2. Kontrollige, kas kõik osad on olemas ja kas kirjeldatud tarnekomplekt on terviklik (vt „Tarnekomplekt“).
3. Kontrollige, kas toode ja kõik osad on heas seisukorras. Kui tuvastate kahjustusi või defekte, ärge toodet kasutage, vaid tegutsege, nagu kirjeldatud peatükis „Garantii“.

● Tööriista tarvikute hoistamine ja käsitsemine

- Käsitsege ja transportige poleerimistöörriistu ettevaatlikult.
- Hoidke poleerimistöörriistu nii, et need ei saaks mehaanilisi või keskkonnast (nt niiskusest) tingitud kahjustusi.

● Tööjuhised

⚠ HOIATUS! Kehavigastuste ja tervisekahjustuste oht!



Kandke kaitseprille ja tolmumaski!

MÄRKUS

- ▶ Poleerimistöörriistu võib kasutada ainult soovitatud kasutusviisidel. Vastasel juhul võivad poleerimistöörriistad puruneda, kahjustada saada või tekitada vigastusi.

- **Kinnitage toorik.** Kasutage töödeldava detaili kinnihoidmiseks kinnitusseadiseid/kruustange. See on kindlam kui käega kinnihoidmine.

- **Toote ärapanemisel lülitage toode alati välja ja oodake, kuni see on seiskunud.**
 - **Voolukatkestuse või pistiku lahutamise korral lülitage toode kohe välja.** Seadke toitelüliti [2] asendisse **O**. See takistab juhuslikku taaskäivitumist.
 - **Puhastage tööpinda hoolikalt.** Veenduge, et tööpind on vaba tolmust, mustusest, õlist, määrdest jms.
 - **Lisakäepide [1] peab tootega töötamisel alati paigaldatud olema.**
 - **Asbesti sisaldavat materjali ei tohi töödelda.** Asbesti peetakse kantserogeenseks.
 - **Juhtige vastu toorikut ainult sisselülitatud olekus toodet.** Pärast töötlemist tõstke toode detaililt üles ja alles seejärel lülitage see välja.
 - **Rakendage vaid kergert survet.** Liigne surve halvendab töötulemust ning põhjustab poleerimisketta [9] ja poleerimiskatte [13] enneaegset kulumist.
 - **Ärge rakendage liigset survet, nii et poleerimisketas [9] seiskub.**
 - **Kui olete rakendanud liiga tugevat survet, laske tootel mõne minuti jooksul tühikäigul edasi töötada, et poleerimistarvikuid jahutada.**
 - **Hoidke toodet töötamise ajal alati kahe käega tugevalt kinni.** Jälgige stabiilset seisuasendit.
 - **Ärge kasutage toodet kunagi mitteettenähtud otstarbel.**
 - **Jälgige alati, et toode oleks välja lülitatud enne pistiku pistikupesast väljatõmbamist.**
 - **Tõmmake ohu korral võrgupistik viivitamatult pistikupesast välja.** Tagage, et toode ja pistik oleks hõlpsalt ligipääsetavad ja hädaolukorras takistusteta kättesaadavad.
 - **Tööpauside tegemisel, mis tahes tööde tegemisel toote kallal ja toote mittekasutamise korral tõmmake pistik alati pistikupesast välja.** Toode tuleb alati hoida puhtana, kuivana ning õlist või määrtest eemal.
 - **Olge alati tähelepanelik! Jälgige alati oma tegevust ja tegutsege arukalt.** Ärge mingil juhul kasutage toodet, kui olete hajevil või tunnete end halvasti.
- **Kokkupanek**
- **Lisakäepideme paigaldamine**
- (Joon. B)
- ⚠ **ETTEVAATUST! Vigastuste oht!**

▶ Ohutuse põhjustel kasutage toodet ainult siis, kui lisakäepide [1] on monteeritud. Selle juhise eiramine võib tekitada tõsiseid vigastusi.
1. Joondage lisakäepideme [1] kruviavad mootori poolel olevate kruvikeermetega.
 2. Asetage 1 alusseib [15] iga kuuskantkruvi [14] keermele.
 3. Pistke kuuskantkruvid [14] läbi lisakäepideme [1] kruviavade mootori poolel olevatesse kruvikeermetesse.
 4. Keerake kuuskantkruvid [14] sisekuuskantvõtmega [16] kinni.

● Poleerimisketta ja poleerimiskatte paigaldamine

(Joon. C)

⚠ **HOIATUS! Vigastuste oht!**



Lülitage toode välja ja lahutage see vooluvõrgust enne seadistuste või hooldusööde tegemist, toote puhastamist ning kui toodet ei kasutata.

1. Vajutage spindli lukustus **10** alla ja hoidke sellises asendis.
2. Keerake poleerimisketas **9** päripäeva spindli keerele **17** kinni.
3. Lahke spindli lukustus **10** lahti.
4. Kinnitage poleerimiskate **13** takjakinnise abil poleerimisketale **9**.

● Poleerimisketta adapter

(Joon. D)

MÄRKUS

- ▶ Kasutage poleerimisketta adapterit **11**, et paigaldada poleerimisketast **9** muudele sobivatele elektritööriistadele.
 - ▶ Sobivad elektritööriistad:
 - Akukruvikeeraja
 - Poleerimistöõde jaoks sobiv elektritööriist
 - ▶ Sobiva elektritööriista nimipöõretearv ei tohi ületada 4600 min⁻¹.
 - ▶ Vaadake sobiva elektritööriista kasutusjuhendist.
1. Pange poleerimisketta adapter **11** sobiva elektritööriista tööriistahoidiku peale.
 2. Keerake poleerimisketas **9** poleerimisketta adapteri **11** peale kinni.

● Kasutamine

● Sisse-/väljalülitamine ja pööretearvu seadistamine

⚠ **ETTEVAATUST! Kehavigastuste ja varakahju oht!**

- ▶ Iga kord enne kasutamist: Veenduge, et poleerimisketas **9**, poleerimiskate **13** ja lisakäepide **1** on nõuetekohaselt paigaldatud ja kahjustusteta.
- ▶ Poleerimisketas **9** peab ühtlaselt pöörlema. Ärge kasutage toodet, kui poleerimisketas vibreerib või kui märkate ebataavalist müra. Sellisel juhul vahetage poleerimisketas välja.
- ▶ Pärast poleerimisketta **9** vahetamist/paigaldamist: Viige läbi 60-sekundiline proovikäitus maksimaalse pööretearvuga.

MÄRKUS

- ▶ Toote kasutuselevõtmiseks tuleb see esmalt sisse lülitada ja seejärel seadistada pööretearv. Ilma pööretearvu seadistamata ei hakka toode tööle.

Sisse-/väljalülitamine

- Ühendage pistik **6** pistikupessa.
- Sisselülitamine:** Seadke toitelüliti **2** asendisse **I**.
- Väljalülitamine:** Seadke toitelüliti **2** asendisse **O**.

Pööretearvu seadistamine

- Pööretearvu suurendamine:** Vajutage pööretearvu reguleerimisnuppu + **4**.
- Pööretearvu vähendamine:** Vajutage pööretearvu reguleerimisnuppu - **4**.
- Seadistatud pööretearv kuvatakse pööretearvu näidikul **3**. Korratage kuvatud väärtus 100-ga, et arvutada tühikäigu pööretearvu minutis (min⁻¹):

Aste	Kuvatud väärtus	Tühikäigu pööretearv (min ⁻¹)
1	08	800
2	15	1500
3	22	2200
4	30	3000
5	38	3800
6	46	4600

● Poleerimine

- Kulunud värvikihi poleerimiseks, kriimude eemaldamiseks (nt akrüülklaasilt), võite tootele paigaldada sobiva poleerimistarviku (nt lambavillast poleerimiskate, poleerimisvilt või poleerimissvamm).
- Valige väike pööretearv (aste **1–2**), et kaitsta pinda ülekuumenemise eest.
- Kui kasutate poleerimisvahendit, järgige poleerimisvahendi tootja juhiseid.
- Kandke poleerimisvahend poleeritavast pinnast veidi väiksemale alale. Hõõrüge poleerimisvahend sisse sobivate poleerimistarvikute abil külgsuunas või ringjate liigutustega. Rakendage vaid kergest survet.
- Ärge laske poleerimisvahendil pealispinnal kuivada, kuna vastasel juhul võib pind kahjustada saada.
- Vältige poleeritava pinna kokkupuutumist otsese päikesekiirgusega.
- Puhastage poleerimistarvikuid regulaarselt, et tagada head poleerimistulemused. Peske poleerimistarvikuid õrna pesuvahendi ja sooja veega. Ärge kasutage lahusteid.

● Info tolmu kogunemise kohta

⚠ HOIATUS! Kehavigastuste ja tervisekahjustuste oht!



Kandke kaitseprille ja



tolmumaski!

- Materjalide tolmu (nt pliidi sisaldavad kattekihid, mõned puiduliigid, mineraalid ja metallid), võib teie tervist kahjustada. Kui kasutaja või läheduses viibivad isikud tolmu puudutavad või sisse hingavad, võib see esile kutsuda allergilisi reaktsioone ja/või hingamisteede haigusi.
- Teatud tolmuliike (nagu nt tamme- või pöögipuu) peetakse vähki tekitavaks, eriti seoses puidutöötlusvahendite lisanditega (kromaati, puidukaitsevahendid).
- Asbesti sisaldavaid materjale tohivad töödelda ainult spetsialistid.
- Hoolitsege tööpiirkonna hea ventilatsiooni eest.
- Soovitame kanda kategooria FFP2 või N95 tolumaski.
- Järgige teie riigis kehtivaid eeskirju seoses töödeldavate materjalidega.
- Vältige tolmu kogunemist tööalal. Tolmu võib kergesti süttida.
- Kasutage äärmuslikes tingimustes võimaluse korral alati tolmueemaldust. Puhastage õhusavasid regulaarselt harja või tolmuimejaga.
- Metallide töötlemisel võib toote sisse koguneda voolu juhtiv tolmu, mis võib mõjutada kaitseisolatsiooni.

● Puhastamine ja hooldus

⚠ HOIATUS! Vigastuste oht!



Lülitage toode välja ja lahutage see vooluvõrgust enne seadistuste või hooldusööde tegemist, toote puhastamist ning kui toodet ei kasutata.

● Puhastamine

- Ärge kasutage toote puhastamiseks teravaid esemeid. Toote sisemusse ei tohi sattuda vedelikke. Vastasel juhul võib vedelik toodet kahjustada.
- Puhastage toodet regulaarselt, kõige parem kohe pärast töötamise lõpetamist.
- Puhastage korpust kuiva lapiga. Ärge kasutage mingil juhul bensiini, lahusteid või puhastusvahendeid, mis kahjustavad plastikut.
- Õhutusavad peavad olema alati vabad.

● Süsiharjade vahetamine

(Joon. E)

⚠ HOIATUS! Vigastuste oht!



Lülitage toode välja ja lahutage see vooluvõrgust enne seadistuste või hooldusööde tegemist, toote puhastamist ning kui toodet ei kasutata.

1. Eemaldage kruvi **8** hoolduskattelt **7**.
2. Võtke hoolduskate **7** maha.
3. Tõstke survevedru **20** söeharja **18** survevedru soonest **23** välja.
4. Eemaldage kontaktpistik **21** kontaktkingalt **19**.
5. Tõmmake söehari **18** juhikust välja.
6. Pange varu-süsinikhari **12** juhiku sisse.

7. Asetage konnektor **22** kaarekujuliselt survevedru soonest **23** mööda. Seejuures juhtige konnektori läbi juhiku külgmise ava.
8. Lükake kontaktpistik **21** kontaktkingale **19**.
9. Pange survevedru **20** varu-süsinikharja **12** survevedru soone **23** sisse.
10. Pange hoolduskate **7** taas peale ja kinnitage see kruviga **8**.
11. Korrake seda toimingut toote teisel küljel. Söeharjad **18** tuleb alati välja vahetada paarikaupa.

● Remont

- Kui toote ühendusjuhe saab kahjustada, peab selle välja vahetama tootja, tema klienditeenindus või mõni sarnaste kvalifikatsioonidega isik, et vältida ohtusid.

● Jäätmekäitlus

Pakend koosneb keskkonnasõbralikest materjalidest, mida saab käidelda kohalikes ringlussevõtu keskustes.



Jälgige prügi sorteerimisel pakkematerjalide tähistusi, mis koosnevad lühenditest (a) ja numbritest (b) ning nende tähendused on järgmised: 1–7: plastik/20–22: paber ja papp/80–98: liitmaterjalid.

Toode:



Küsige vana toote käitlemise võimaluste kohta oma valla- või linnavalitsusest.



Ärge visake oma vana toodet keskkonna kaitsmise huvides olmeprügi hulka, käideldge see nõuetekohaselt. Kogumispunktide ja nende lahtioleku aegade kohta saate teavet asjakohasest haldusasutusest.

● **Garantii**

Toode on valmistatud rangete kvaliteedijuhiste järgi ja seda on enne tarnimist põhjalikult kontrollitud. Materjali- või tootmisdefektide korral on teil seaduslikud õigused toote müüja suhtes. Teie seadusjärgsed õigused ei ole mingil juhul piiratud meie allpool sätestatud garantiiga.

Selle toote garantii kehtib 3 aastat alates ostukuupäevast. Garantiaeg algab ostukuupäevaga. Hoidke müügitšeki originaali kindlas kohas, kuna see dokument on vajalik ostu tõendamiseks.

Kõikidest kahjustustest või defektidest, mis esinesid juba ostmise ajal, tuleb teatada kohe pärast toote lahtipakkimist.

Kui tootel ilmneb 3 aasta jooksul alates ostukuupäevast materjali- või teostusviga, parandame või asendame selle omal valikul teie eest tasuta. Garantiiperioodi ei pikendata kinnitatud garantiinõudega. See kehtib ka asendatud ja parandatud osade kohta.

See garantii kaotab kehtivuse, kui toode on kahjustatud, või kui seda on valesti kasutatud või hooldatud.

Garantii katab materjali- ja tootmisdefektid. See garantii ei laiene tooteosadele, mis on tavapärastel kulunud ja mida seetõttu peetakse kuluvateks osadeks (nt akud, taaslaetavad akud, voolikud, värvikassetid), ega ka purunevate osade kahjustustele, nt lülitid või klaasist osad.

● **Garantii käsitlemine**

Selleks et teie mureküsimus saaks kiire lahenduse, järgige palun alltoodud juhiseid:

Kõikide päringute jaoks hoidke oma ostu tõendamiseks alles kassatšekk ja tootenumber (IAN 472139_2407).

Tootenumbri leiate tootel olevalt tüübisildilt või graveeringult, oma kasutusjuhendi tiitellehel (all vasakul) või toote taga- või allosas olevalt kleebiselt.

Toote toimivusvigade või muude puuduste korral võtke kõigepealt telefoni või e-posti teel ühendust alltoodud teenindusosakonnaga.

Lisades defektsele tootele ostudokumendi (kassatšeki), kirjelduse toote puuduste kohta ja andmed selle kohta, millal need ilmsid, saate selle tasuta saata teile teadaantud teeninduse aadressile.



Neid ja paljusid teisi käsiraamatuid saate vaadata ja alla laadida lehelt parkside-diy.com. Selle QR-koodi abil satute otse lehele parkside-diy.com. Valige oma riik ja otsige otsinguvälja abil kasutusjuhendeid. Tootenumbri (IAN) 472139_2407 sisestamisel pääsete ligi oma toote kasutusjuhendile.

● **Teenindus**

EE **Teenindus Eestis**

Tel: 8000049117
E-posti aadress: owim@lidl.ee

● ELi vastavusdeklaratsioon

ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON (nr 472139_2407)

IAN: 472139_2407
Tootekood: "PARKSIDE" Nurkpoleerija
Mudeli number: HG10974

Eelkirjelatud deklareeritav toode on kooskõlas asjaomaste liidu ühtlustatud õigusaktidega:

Direktiiv 2006/42/EÜ
Direktiiv 2014/30/EL
Direktiiv 2011/65/EL koos kõigi sellega seotud muudatustega

Viited kasutatud harmoneeritud standarditele või viited muudele tehnilistele spetsifikatsioonidele, millele vastavust deklareeritakse:

Nr / Osad
Direktiiv 2006/42/EÜ
EN 62841-1:2015/A11:2022
EN IEC 62841-2-3:2021/A11:2021
Direktiiv 2014/30/EL
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Eespool kirjeldatud deklareeritav ese on kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2011. aasta direktiiviga 2011/65/EL teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes:

Nr / Osad
EN IEC 63000:2018


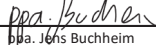
Tehnilise dokumentatsiooni valdaja: OWIM GmbH & Co.KG

Alla kirjutanud:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Saksamaa

Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutusel.

Algse vastavusdeklaratsiooni tõlge

Neckarsulm	24.09.2024		
Koht	Kuupäev	ppa. Stefan Haensel	ppa. Jens Buchheim
		Volitatud allkirjutanu	Volitatud allkirjutanu

EE



Izmantoto piktogrammu/simbolu saraksts	Lpp.	53
Ievads	Lpp.	54
Paredzētais lietojums	Lpp.	54
Piegādes komplekts	Lpp.	54
Daļu saraksts	Lpp.	54
Tehniskie parametri	Lpp.	55
Drošības norādījumi	Lpp.	55
Vispārīgas drošības norādījumi elektroinstrumentiem	Lpp.	55
Pulēšanas ierīces drošības norādījumi	Lpp.	58
Pirms pirmās izmantošanas	Lpp.	60
Izstrādājuma izpakošana	Lpp.	60
Instrumenta piederumu glabāšana un rīkošanās ar tiem ..	Lpp.	60
Darba instrukcijas	Lpp.	61
Montāža	Lpp.	62
Papildroktura uzstādīšana	Lpp.	62
Pulēšanas diska un pulēšanas apvalka montāža	Lpp.	62
Pulēšanas diska adapteris	Lpp.	62
Lietošana	Lpp.	62
Ieslēgšana/izslēgšana un apgriezienu skaita iestatīšana	Lpp.	62
Pulēšana	Lpp.	63
Informācija par putekļu uzkrāšanos	Lpp.	64
Tīrīšana un kopšana	Lpp.	64
Tīrīšana	Lpp.	64
Ogļu suku nomaiņa	Lpp.	64
Remonts	Lpp.	65
Utilizācija	Lpp.	65
Garantija	Lpp.	65
Rīcība garantijas gadījumā	Lpp.	66
Serviss	Lpp.	66
ES atbilstības deklarācija	Lpp.	67

Izmantoto piktogrammu/simbolu saraksts

	<p>BRĪDINĀJUMS! Šis simbols kopā ar signālvārdu “Brīdinājums” norāda uz vidējas riska pakāpes apdraudējumu, kura neievērošanas dēļ var rasties smaga trauma vai iestāties nāve.</p>		<p>Maiņstrāva/spriegums</p>
	<p>min⁻¹</p>		<p>Apgriezieni minūtē</p>
	<p>no</p>		<p>Tukšgaitas ātrums</p>
	<p>PIESARDZĪBU! Šis simbols kopā ar signālvārdu “Piesardzību” norāda uz zemas riska pakāpes apdraudējumu, kura neievērošanas dēļ var rasties neliela vai vidēji smaga trauma.</p>		<p>Aizsardzības klase II</p>
			<p>Izmantojiet tikai sausās iekšstelpās.</p>
	<p>Elektriskās strāvas trieciena risks!</p>		<p>Nēsājiet masku pret putekļiem!</p>
	<p>Valkājiet dzirdes aizsardzības līdzekļus!</p>		<p>Lietojiet aizsargbrilles!</p>
	<p>Pirms iestatījumu veikšanas, apkopes darbiem, izstrādājuma tīrīšanas, kā arī laikā, kad izstrādājums netiek lietots, izslēdziet to un atvienojiet no strāvas avota!</p>	 	<p>Izlasiet lietošanas pamācību.</p>
	<p>Sargājiet izstrādājumu no mitruma.</p>		<p>Vienmēr strādājiet ar abām rokām.</p>
	<p>Drošības norādījumi Rīcības instrukcijas</p>		<p>CE zīme apstiprina atbilstību ES direktīvām, kas piemērojamas izstrādājumam.</p>
	<p>Lietojiet aizsargcimdus.</p>		

LEŅĶA PULĒTĀJS

● **levads**

Apsveicam jūs ar jaunā izstrādājuma iegādi! Jūs esat izvēlēties augstas kvalitātes izstrādājumu. Lietošanas instrukcija ir šī izstrādājuma sastāvdaļa. Tā ietver svarīgas norādes attiecībā uz drošību, lietošanu un utilizāciju. Pirms izstrādājuma lietošanas iepazīstieties ar visiem lietošanas un drošības norādījumiem. Izmantojiet izstrādājumu tikai tā, kā aprakstīts un atbilstoši tam paredzētajam lietojumam. Ja nododat izstrādājumu citai personai, dodiet līdzi arī visu dokumentāciju.

● **Paredzētais lietojums**

- Izstrādājums ir paredzēts gludu virsmu pulēšanai. Jebkāda cita veida izmantošana vai izstrādājuma pārveide uzskatāma par noteikumiem neatbilstošu un ir saistīta ar ievērojamu negadījuma risku.
- Mēs neuzņemamies atbildību par bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas dēļ.
- Izstrādājums nav paredzēts komerciālai lietošanai.

● **Piegādes komplekts**

⚠ BRĪDINĀJUMS!

- ▶ Izstrādājums un iepakojuma materiāli nav rotaļlietas bērniem! Bērni nedrīkst spēlēties ar plastmasas maisiņiem, folijām un sīkām detaļām! Pastāv aizrīšanās un nosmakšanas risks!

- 1 Leņķa pulētājs
- 1 Papildrokturis
- 2 Paplāksnes (papildrokturim)
- 2 Sešstūra skrūves (papildrokturim)
- 1 Seškanšu atslēga
- 2 Rezerves ogles sukas

- 1 Pulēšanas diska adapteris (piemērotiem elektroinstrumentiem)
- 1 Lietošanas pamācība

● **Detaļu saraksts**

Pirms lasīšanas atlokiet lapas ar attēliem un iepazīstieties ar visām izstrādājuma funkcijām.

(A att.)

- 1 Papildrokturis
- 2 Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis (I = ieslēgts/O = izslēgts)
- 3 Apgriezienu skaita rādītājs
- 4 Apgriezienu skaita vadības taustiņš (+ = palielināšana/- = samazināšana)
- 5 Galvenais rokturis
- 6 Pieslēguma vads ar kontaktdakšu
- 7 Apkopes vāks
- 8 Skrūve
- 9 Pulēšanas diska
- 10 Vārpstas fiksators
- 11 Pulēšanas diska adapteris (piemērotiem elektroinstrumentiem)
- 12 Rezerves ogles suka
- 13 Pulēšanas apvalks (sintētisks)

(B att.)

- 14 Sešstūra skrūve
- 15 Paplāksne
- 16 Seškanšu atslēga

(C att.)

- 17 Vārpstas vītne

(E att.)

- 18 Ogļu suka
- 19 Kontaktkurpe
- 20 Piespiedējatspere
- 21 Kontaktspraudnis
- 22 Savienotājs
- 23 Izgriezums piespiedējatsperei

● Tehniskie parametri

Nominālais spriegums:	230 V~, 50 Hz
Nominālais jaudas patēriņš:	1200 W
Nominālais apgriezīgu skaits n_0 :	800–4600 min ⁻¹
Maks. atļautais pulēšanas diska diametrs:	Ø 180 mm
Vītnes izmērs:	M14
Aizsardzības klase:	II/□ (dubultā izolācija)

Trokšņa un vibrāciju informācija

Izmērītā trokšņa vērtība noteikta saskaņā ar EN 62841. Elektroinstrumenta A svērtais trokšņa līmenis parasti ir:

Trokšņa emisijas vērtības

Skaņas spiediena līmenis L_{PA} :	93,1 dB
NeNOTEIKTĪBA K:	3 dB
Skaņas jaudas līmenis L_{WA} :	101,1 dB
NeNOTEIKTĪBA K:	3 dB

⚠ BRĪDINĀJUMS!



Valkājiet dzirdes aizsardzības līdzekļus!

Kopējā vibrācijas vērtība

Pulēšana a_h :	maks. 3,2 m/s ²
NeNOTEIKTĪBA K:	1,5 m/s ²

NORĀDE

- ▶ Norādītā kopējā vibrāciju vērtība un noteiktā trokšņa emisijas vērtība ir izmērīta saskaņā ar standartizētu testa metodi, un tās var izmantot, lai salīdzinātu vienu elektroinstrumentu ar citu.

NORĀDE

- ▶ Norādīto kopējo vibrācijas vērtību un noteikto trokšņa emisijas vērtību var izmantot arī sākotnējam slodzes novērtējumam.

⚠ BRĪDINĀJUMS!

- ▶ Vibrāciju un trokšņa emisijas elektroinstrumenta faktiskās lietošanas laikā var atšķirties no norādītajām vērtībām atkarībā no elektroinstrumenta izmantošanas veida, jo īpaši no tā, kāda veida sagatave tiek apstrādāta.
- ▶ Centieties, lai vibrācijas un trokšņi būtu pēc iespējas zemāki. Piemēri, lai samazinātu vibrācijas iedarbību lietojot darba instrumentu, ir valkāt cimdsus un ierobežot darba laiku. Jāņem vērā visas darbības cikla daļas (piemēram, reizes, kad elektroinstrumenti tiek izslēgti, un reizes, kad tas tiek ieslēgts, bet darbojas bez slodzes).



Drošības norādījumi

● Vispārīgas drošības norādījumi elektroinstrumentiem

⚠ BRĪDINĀJUMS!

- ▶ Izlasiet visus drošības norādījumus, instrukciju, aplūkojiet attēlus un tehniskos datus, kuri iekļauti šī elektroinstrumenta komplektācijā. Neievērojot zemāk sniegtos norādījumus, var rasties elektriskās strāvas trieciens, ugunsgrēks un/vai nopietnas traumas.

Saglabājiet visus drošības norādījumus un pamācības turpmācai uzziņai.

Drošības norādījumos izmantotais termins “elektroinstrumenti” attiecas uz elektroinstrumentiem (ar tīkla vadu) vai ar akumulatoru darbināmiem elektroinstrumentiem (bez tīkla vada).

Darba vietas drošība

- 1) **Uzturiet darba vietu tīru un labi apgaismotu.** Nekārtība vai neapgaismotas darbavietas var izraisīt negadījumus.
- 2) **Nedarbojieties ar elektroinstrumentu sprādzienbīstamā vidē, kurā ir viegli uzliesmojoši šķidrums, gāzes vai putekļi.** Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai izgarojumus.
- 3) **Elektroinstrumenta lietošanas laikā turiet to drošā attālumā no bērniem un citām personām.** Ja esat izklaidīgs, varat zaudēt kontroli pār elektroinstrumentu.

Elektrodrošība

- 1) **Elektroinstrumenta kontaktdakšai jāiederas kontaktligzdā. Kontaktdakšu nekādi nedrīkst pārveidot. Nelietojiet nevienu adaptera spraudni kopā ar iezemētiem elektroinstrumentiem.** Nepārveidotas kontaktdakšas un atbilstošās kontaktligzdas samazina elektriskās strāvas trieciena risku.
- 2) **Izvairieties no fiziska kontakta ar iezemētām virsmām, piemēram, caurulēm, sildītājiem, krāsnīm un ledusskapjiem.** Ja jūsu ķermenis ir iezemēts, palielinās elektriskās strāvas trieciena risks.

- 3) **Aizsargājiet elektroinstrumentus no lietus vai mitruma.** Ūdens iekļūšana elektroinstrumentā palielina elektriskās strāvas trieciena risku.
- 4) **Neizmantojiet pieslēguma vadu, lai pārnēsātu elektroinstrumentu, to pakārtu vai izvilktu kontaktdakšu no kontaktligzdas. Pieslēguma vadu neturiet karstuma, eļļas, asu malu vai kustīgu daļu tuvumā.** Bojāti vai samezglojušies pieslēguma vadi palielina elektriskās strāvas trieciena risku.
- 5) **Ja jūs strādājat ar elektroinstrumentu ārā, izmantojiet tikai pagarinātājus, kas ir piemēroti arī izmantošanai ārpus telpām.** Āra lietošanai piemērota pagarinātāja lietošana samazina elektriskās strāvas trieciena risku.
- 6) **Ja elektroinstrumenta darbība mitrumā ir neizbēgama, lietojiet atlikušās strāvas ķēdes pārtraucēju.** Atlikušās strāvas ķēdes pārtraucēja lietošana samazina elektriskās strāvas trieciena risku.

Personu drošība

- 1) **Sekojiēt līdzī, skatīeties, ko jūs darāt, un strādājiēt saprātīgi ar elektroinstrumentu. Nelietojiet elektroinstrumentu, ja esat noguris vai narkotiku, alkohola reibumā vai medikamentu ietekmē.** Neuzmanības brīdis, lietojot elektroinstrumentu, var izraisīt nopietnas traumas.
- 2) **Valkājiēt individuālos aizsardzības līdzekļus un vienmēr aizsargbrilles.** Individuālo aizsardzības līdzekļu, piemēram, putekļu maskas, neslidošu drošības apavu, aizsargķiveres vai dzirdes aizsardzības līdzekļu nēsāšana atkarībā no elektroinstrumenta veida un pielietojuma samazina traumu risku.

- 3) **Izvairieties no netišas iedarbināšanas. Pirms pievienojat to barošanas avotam un/vai akumulatoram, paceļat vai nēsājat, pārliecinieties, vai elektroinstrumenti ir izslēgti.** Ja, nēsājot elektroinstrumentu, turat pirkstu uz slēdža vai, ja elektroinstrumenti ir pievienoti barošanas avotam, tas var izraisīt nelaimes gadījumus.
- 4) **Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas noņemiet visus regulēšanas instrumentus vai uzgriežņu atslēgas.** Instrumenti vai atslēga, kas atrodas elektroinstrumenta rotējošajā daļā, var izraisīt traumas.
- 5) **Izvairieties no neparastas stājas. Nodrošiniet drošu stāvēšanu un vienmēr saglabāriet līdzsvaru.** Tas ļauj labāk kontrolēt elektroinstrumentu neparedzētās situācijās.
- 6) **Valkājiet piemērotu apģērbu. Nevalkājiet vaļīgu apģērbu vai rotaslietas. Aizsargājiet matus un apģērbu no kustīgajām daļām.** Vaļīgs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var ieķerties kustīgajās daļās.
- 7) **Ja var uzstādīt putekļu nosūkšanas un savākšanas ierīces, tām jābūt pareizi pieslēgtām un lietotām.** Izmantojot putekļu nosūcēju, var samazināt putekļu radīto risku.
- 8) **Neļaujieties viltus drošības sajūtai un neignorējiet drošības noteikumus par elektroinstrumentu, pat ja pēc daudzām lietošanas reizēm jūs jau esat iepazinis elektroinstrumentu.** Neuzmanīga rīcība sekundes laikā var izraisīt nopietnas traumas.

Elektroinstrumenta lietošana un rīkošanās ar to

- 1) **Nepārslogojiet elektroinstrumentu.** Lietojiet darbam paredzēto elektroinstrumentu. Ar pareizo elektroinstrumentu jūs varat strādāt labāk un drošāk norādītajā jaudas diapazonā.
- 2) **Nelietojiet elektroinstrumentu, kura slēdzis ir bojāts.** Elektroinstrumenti, kuru vairs nevar ieslēgt vai izslēgt, ir bīstami, un tas ir jāremontē.
- 3) **Pirms veicat ierīces iestatījumus, maināt darba instrumenta daļas vai uzglabājat elektroinstrumentu, izvelciet kontaktdakšu no kontakttīgšanas un/vai noņemiet noņemamo akumulatoru.** Šis piesardzības pasākums novērš elektroinstrumenta nejaušu iedarbināšanu.
- 4) **Nelietotos elektroinstrumentus glabāiet bērniem nepieejamā vietā. Neļaujiet nevienai personai lietot elektroinstrumentu, kura to nav iepazinusi vai kura nav izlasījusi pamācības.** Elektroinstrumenti ir bīstami, ja tos izmanto nepieredzējušas personas.
- 5) **Rūpīgi kopiet elektroinstrumentu un darba instrumentu.** Pārbaudiet, vai kustīgās daļas darbojas pareizi un vai tās nav iestrēgušas, vai daļas nav salauztas vai sabojātas tā, ka tiek traucēta elektroinstrumenta darbība. Pirms elektroinstrumenta lietošanas salabojiet bojātās daļas. Daudzus negadījumus izraisa slikti uzturēti elektroinstrumenti.

- 6) **Griezējinstrumentiem jābūt asiem un tīriem.** Rūpīgi kopti griezējinstrumenti ar asām griešanas malām mazāk iesprūst un ir vieglāk vadāmi.
- 7) **Lietojiet elektroinstrumentu, darba instrumentu, darba instrumentus u. c. saskaņā ar pamācībām. Ņemiet vērā darba apstākļus un veicamo darbu.** Elektroinstrumentu izmantošana citām vajadzībām, nevis tām, kurām tie ir paredzēti, var izraisīt bīstamas situācijas.
- 8) **Rokturiem un satveršanas virsmām jābūt sausām, tīrām un bez eļļas un smērvielas.** Slidenie rokturi un satveršanas virsmas neļauj droši darbināt un kontrolēt elektroinstrumentu neparedzētās situācijās.

Serviss

- 1) **Jūsu elektroinstrumenta remonts jāveic tikai kvalificētiem speciālistiem un tikai ar oriģinālajām rezerves daļām.** Tas nodrošina elektroinstrumenta drošības uzturēšanu.

● Pulēšanas ierīces drošības norādījumi

- 1) **Lietojiet šo elektroinstrumentu kā pulēšanas ierīci. Ievērojiet visus drošības norādījumus, instrukcijas, ilustrācijas un datus, ko saņemat kopā ar ierīci.** Visu turpmāko norādījumu neievērošana var izraisīt strāvas triecienu, ugunsgrēku un/vai nopietnas traumas.
 - 2) **Šis elektroinstrumenta nav piemērots slīpēšanai, darbam ar smilšpapīru, darbam ar stieplu sukām, caurumu griešanai vai zāģēšanai.** Lietojumi, kuriem elektroinstrumenta nav paredzēts, var radīt apdraudējumu un traumas.
- 3) **Neizmantojiet elektroinstrumentu tādām funkcijām, kurām tas nav skaidri paredzēts un ko nav paredzējis tā ražotājs.** Šāda pārbūve var izraisīt kontroles zaudēšanu un smagas traumas.
 - 4) **Nelietojiet darba instrumentus, kurus ražotājs nav speciāli izstrādājis un noteicis šī elektroinstrumenta lietošanai.** Lai arī jūs varat piestiprināt papildu aprīkojumu pie elektroinstrumenta, tas negarantē drošu lietošanu.
 - 5) **Darba instrumenta pieļaujamajam griešanās ātrumam jābūt vismaz tikpat lielam kā maksimālajam ātrumam, kas norādīts uz elektroinstrumenta.** Darba instruments, kas griežas ātrāk, nekā atļauts, var salūzt un lidot apkārt.
 - 6) **Darba instrumenta diametram un biežumam ir jāatbilst elektroinstrumenta izmēru specifikācijām.** Nepareizi nomērītus darba instrumentus nevar atbilstoši nodrošināt vai kontrolēt.
 - 7) **Darba instrumenta stiprinājuma izmēriem jāsakrīt ar elektroinstrumenta stiprinājuma izmēriem.** Ja elektroinstrumentam neprecīzi pievieno darba instrumentus, tie rotē nevienmērīgi, ļoti spēcīgi vibrē un var izraisīt vadības zaudēšanu.
 - 8) **Nelietojiet bojātus darba instrumentus.** Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet darba instrumentus, piemēram, slīpēšanas diskus, vai tajos nav šķembu un plaisu, slīpēšanas diskus, vai nav plaisu, nodiluma vai izteikta nolietojuma, stieplu sukas, vai nav vaļīgu vai pārrautu stieplu. Ja elektroinstrumenta vai darba instruments nokrīt, pārbaudiet, vai tas nav bojāts

- un vai lietojat nebojātu darba instrumentu. Kad esat pārbaudījis un ievietojis darba instrumentu, uzturieties pats un nodrošiniet, lai tuvumā esošās personas uzturas ārpus rotējošā darba instrumenta plaknes, un ļaujiet ierīcei vienu minūti darboties ar maksimālo ātrumu. Šajā pārbaudes periodā parasti salūst bojāti darba instrumenti.
- 9) **Valkājiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Atkarībā no lietojuma izmantojiet pilnu sejas aizsargu, acu aizsargu vai aizsargbrilles. Vajadzības gadījumā valkājiet putekļu masku, dzirdes aizsardzības līdzekļus, aizsargcimdus vai īpašu priekšautu, kas pasargās jūs no griezumu un materiālu daļiņām.** Acis jāaizsargā no lidojošiem svešķermeņiem, kas rodas dažādu lietojumu laikā. Putekļu vai elpošanas orgānu aizsardzības maska filtrē putekļus, kas rodas lietošanas laikā. Ilga atrašanās skaļā troksnī var izraisīt dzirdes zudumu.
- 10) **Ievērojiet, lai citi cilvēki atrastos drošā attālumā no darba zonas. Ikvienam, kas ienāk darba zonā, ir jālieto individuālie aizsardzības līdzekļi.** Sagataves fragmenti vai salauzti darba instrumenti var lidot apkārt un izraisīt traumas pat ārpus tiešās darba zonas.
- 11) **Strāvas vadu turiet drošā attāluma no svārstīgiem darba instrumentiem.** Ja zaudējat kontroli pār ierīci, var tikt pārgriezts vai aizķerts strāvas vads un jūsu plauksta vai roka var iekļūt svārstīgajā darba instrumentā.
- 12) **Nekad nenolieciet elektroinstrumentu uzglabāšanai, kamēr darba instruments nav pilnībā apstājies.** Rotējošais darba instruments var saskarties ar uzglabāšanas virsmu, kā rezultātā jūs varat zaudēt kontroli pār elektroinstrumentu.
- 13) **Nedarbiniet elektroinstrumentu tā pārnēsāšanas laikā.** Jūsu apģērbs var aizķerties, nejauši saskaroties ar rotējošo darba instrumentu, un darba instruments var ieburties jūsu ķermenī.
- 14) **Regulāri tīriet elektroinstrumenta ventilācijas atveres.** Motora ventilators ievieļ putekļus korpusā, un liels metāla putekļu uzkrājums var radīt elektriskus apdraudējumus.
- 15) **Nelietojiet elektroinstrumentu viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.** Dzirksteles var aizdedzināt šos materiālus.
- 16) **Neizmantojiet darba instrumentus, kuriem nepieciešams šķidrums dzesēšanas šķidrums.** Ūdens vai citu šķidro dzesēšanas šķidrumu izmantošana var izraisīt strāvas triecienu.

Atsitiens un atbilstošie drošības norādījumi

Atsitiens ir pēkšņa reakcija, ko izraisa rotējoša darba instrumenta, piemēram, slīpēšanas diska, slīppripas, stieplu sukas utt. aizķeršanās vai bloķēšanās. Aizķeršanās vai bloķēšanās izraisa pēkšņu rotējošā darba instrumenta apstāšanos. Tas izraisa nekontrolētu elektroinstrumenta paātrinājumu pret darba instrumenta rotācijas virzienu nobloķēšanās vietā.

Piemēram, ja slīpēšanas disks aizķeras vai iestrēgst sagatavē, slīpēšanas diska mala, kas iegrimst sagatavē, var aizķerties, izraisot slīpēšanas diska atdalīšanos vai atsitienu. Pēc tam slīpēšanas disks pārvietojas virzienā uz operatoru vai prom no viņa atkarībā no diska rotācijas virziena bloķēšanas punktā. Šajā procesā slīpēšanas diski var arī salūzt.

Atsitiens ir elektroinstrumenta nepareizas lietošanas un/vai kļūdainu darba apstākļu sekas. To var novērst, veicot atbilstošus piesardzības pasākumus, kā aprakstīts turpmāk.

- 1) **Stingri turiet elektroinstrumentu un novietojiet ķermeni un rokas tā, lai varētu absorbēt atsitienu spēku. Vienmēr izmantojiet papildu rokturi, ja tas ir pieejams, lai pēc iespējas labāk kontrolētu atsitienu spēku vai reakcijas momentus ieskrējiena laikā.** Operators var kontrolēt atsitienu un reakcijas spēku, veicot atbilstošus piesardzības pasākumus.
- 2) **Nekad nelieciet roku pie svārstīgajiem darba instrumentiem.** Atsitienu gadījumā darba instruments var pārvietoties virs rokas.
- 3) **Izvairieties no tās zonas, kurā elektroinstrumenti atsitienu gadījumā pārvietojas.** Atsitiens virza elektroinstrumentu pretējā virzienā pret slīpēšanas diska kustību bloķēšanas punktā.
- 4) **Īpaši uzmanīgi strādājiet stūru, asu malu u. c. zonā. Nepieļaujiet, ka darba instrumenti atlec no sagataves vai tajā iesprūst.** Rotējošais darba instruments mēdz iestrēgt stūros, asās malās vai atlecot iesprūst. Tas izraisa kontroles zudumu jeb atsitienu.

- 5) **Neizmantojiet ķēdes vai zobaino zāga plātni.** Šādi darba instrumenti bieži izraisa atsitienu vai elektroinstrumenta kontroles zudumu.

Īpaši drošības norādījumi par pulēšanu

- 1) **Nepieļaujiet vaļīgas pulēšanas apvalka daļas, it īpaši stiprināšanas auklas. Noglabājiet vai saīsiniet stiprināšanas auklas.** Vaļīgas stiprināšanas auklas, kas griežas līdzī, var aizķert pirkstus vai iekļerties sagatavē.

● **Pirms pirmās izmantošanas**

● **Izstrādājuma izpakošana**

1. Izņemiet izstrādājumu no iepakojuma un noņemiet visus iepakojuma materiālus un aizsargplēves.
2. Pārbaudiet, vai ir visas detaļas un vai aprakstītais piegādes apjoms ir pilnīgs (skatiet “Komplektācija”).
3. Pārbaudiet, vai izstrādājums un visas detaļas ir labā stāvoklī. Ja konstatējat bojājumus vai defektu, nelietojiet izstrādājumu, bet rīkojieties, kā aprakstīts nodaļā “Garantija”.

● **Instrumenta piederumu glabāšana un rīkošanās ar tiem**

- Rīkojieties ar pulēšanas instrumentiem un transportējiet to, ievērojiet piesardzību.
- Pulēšanas instrumenti ir jāuzglabā tā, lai tie netiktu pakļauti mehāniskiem bojājumiem vai vides ietekmei (piemēram, mitrumam).

● Darba instrukcijas

⚠ BRĪDINĀJUMS! Traumu un veselības kaitējuma risks!



Lietojiet aizsargbrilles un putekļu masku!



NORĀDE

► Pulēšanas instrumentus drīkst izmantot tikai ieteiktajiem lietojumiem. Pretējā gadījumā pulēšanas instrumenti var salūzt, tikt bojāti un izraisīt traumas.

- **Nostipriniet sagatavi.** Izmantojiet fiksācijas mehānismus/skrūvspīles, lai noturētu sagatavi. Tādējādi tā tiek turēts drošāk nekā ar roku.
- **Pirms novietošanas vienmēr izslēdziet instrumentu un nogaidiet, līdz izstrādājums ir apstājies.**
- **Uzreiz izslēdziet izstrādājumu elektroapgādes traucējumu gadījumā vai ja tiek pavilkta kontaktdakša.** Novietojiet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi **2** pozīcijā **O**. Tas nepieļauj nekontrolētu atkārtotu iedarbināšanos.
- **Rūpīgi notīriet darba virsmu.** Pārliecinieties, ka darba virsma ir bez putekļiem, netīrumiem, eļļas, smērvielām utt.
- **Papildrokturim **1** visu darbu laikā ar izstrādājumu jābūt uzstādītam.**
- **Azbestu saturošus materiālus nedrīkst apstrādāt.** Azbests tiek uzskatīts par kancerogēnu.
- **Virziet izstrādājumu pret sagatavi tikai laikā, kad tas ir ieslēgts.** Pēc apstrādes noceliet izstrādājumu no sagataves un tikai tad to izslēdziet.
- **Izmantojiet tikai vieglu spiedienu.** Pārmērīgs spiediens izraisa sliktu rezultātu un pulēšanas diska **9**, kā arī pulēšanas apvalka **13** priekšlaicīgu nodilumu.
- **Neizmantojiet pārāk lielu spēku, lai pulēšanas disks **9** apstātos.**
- **Ja izmantojat pārāk lielu spēku, ļaujiet izstrādājumam dažas minūtes darboties tukšgaitā, lai atdzesētu pulēšanas piederumu.**
- **Izstrādājumu darba laikā vienmēr cieši turiet ar abām rokām.** Pārliecinieties, vai jūsu pozīcija ir stabila.
- **Nekādā gadījumā neizmantojiet izstrādājumu citiem mērķiem, nekā paredzēts.**
- **Vienmēr ievērojiet, lai pirms kontaktdakšas iespraušanas kontaktlīgzdā izstrādājums būtu izslēgts.**
- **Apdraudējuma gadījumā nekavējoties izvelciet barošanas kontaktdakšu no kontaktlīgzdas.** Nodrošiniet, lai izstrādājums un kontaktdakša būtu viegli pieejami un bez problēmām sasniedzami ārkārtas gadījumā.
- **Darba pārtraukumos, galvenokārt darbos pie izstrādājuma un nelietošanas gadījumā vienmēr izņemiet kontaktdakšu no kontaktlīgzdas.** Izstrādājumam vienmēr jābūt tīram, sausam un bez eļļas vai smērvielām.
- **Vienmēr esiet uzmanīgs! Vienmēr pievērsiet uzmanību tam, ko darāt, un vienmēr rīkojieties saprātīgi.** Nelietojiet izstrādājumu, ja nespējat koncentrēties vai nejutaties labi.

● **Montāža**

● **Papildroktura uzstādīšana**

(B att.)

⚠ PIESARDZĪBU! Traumu risks!

- ▶ Drošības apsvērumu dēļ izmantojiet izstrādājumu tikai tad, ja ir uzstādīts papildrokturis **1**.
To neievērojot, var rasties smagas traumas.

1. Orientējiet papildroktura **1** skrūvju caurumus pie skrūvju vītņēm motora bloka pusē.
2. Novietojiet 1 paplāksni **15** uz katras sešstūra skrūves **14** vītnes.
3. Ievadiet sešstūra skrūves **14** caur papildroktura **1** skrūvju caurumiem skrūves vītņē motora bloka pusē.
4. Cieši pievelciet sešstūra skrūves **14** ar seškanšu atslēgu **16**.

● **Pulēšanas diska un pulēšanas apvalka montāža**

(C att.)

⚠ BRĪDINĀJUMS! Traumu risks!



Pirms iestatījumu veikšanas, apkopes darbiem, izstrādājuma tīrīšanas, kā arī laikā, kad izstrādājums netiek lietots, izslēdziet to un atvienojiet no strāvas avota.

1. Nospiediet vārpstas fiksatoru **10** uz leju un turiet to pozīcijā.
2. Cieši pieskrūvējiet pulēšanas disku **9** pulkstenrādītāja virzienā uz vārpstas vītnes **17**.
3. Atlaidiet vārpstas fiksatoru **10**.
4. Nostipriniet pulēšanas apvalku **13** ar līpslēdzēju pie pulēšanas diska **9**.

● **Pulēšanas diska adapteris**

(D att.)

NORĀDE

- ▶ Izmantojiet pulēšanas diska adapteri **11**, lai pulēšanas disku **9** uzstādītu pie citiem piemērotiem elektroinstrumentiem.
- ▶ Piemērotie elektroinstrumenti:
 - Ar akumulatoru darbināms skrūvgriezis
 - Pulēšanas darbiem piemērots elektroinstrumentis
- ▶ Piemērotā elektroinstrumenta nominālais apgriezību skaits nedrīkst pārsniegt 4600 apgr./min.
- ▶ Ņemiet vērā piemērotā elektroinstrumenta lietošanas pamācību.

1. Ielieciet pulēšanas diska adapteri **11** piemērota elektroinstrumenta paredzētajā stiprinājumā.
2. Cieši uzskrūvējiet pulēšanas disku **9** uz pulēšanas diska adaptera **11**.

● **Lietošana**

● **Ieslēgšana/izslēgšana un apgriezību skaita iestatīšana**

⚠ PIESARDZĪBU! Traumu un īpašuma bojājumu risks!

- ▶ Pirms katras lietošanas reizes: Pārliecinieties, ka pulēšanas disks **9**, pulēšanas apvalks **13** un papildrokturis **1** ir pienācīgi uzstādīti un nav bojāti.
- ▶ Pulēšanas diskam **9** jāgriežas vienmērīgi. Neizmantojiet izstrādājumu, ja pulēšanas disks vibrē vai pamanāt neraksturīgus trokšņus. Šādā gadījumā nomainiet pulēšanas disku.

⚠ PIESARDZĪBU! Traumu un īpašuma bojājumu risks!

- ▶ Pēc pulēšanas diska [9] nomaiņas/montāžas: 60 sekundes veiciet izmēģinājuma darbību ar maksimālo apgriezienu skaitu.

NORĀDE

- ▶ Lai sāktu izstrādājuma lietošanu, tas vispirms jāieslēdz un pēc tam jāiestata apgriezienu skaits. Neiestatot apgriezienu skaitu, izstrādājums nedarbojas.

Ieslēgšana/izslēgšana

- Pievienojiet kontaktdakšu [6] kontaktligzdai.
- **Ieslēgšana:** lestatiet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi [2] pozīcijā **I**.
- **Izslēgšana:** lestatiet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi [2] pozīcijā **O**.

Apgriezienu skaita iestatīšana

- **Apgriezienu skaita palielināšana:** Nospiediet apgriezienu skaita vadības taustiņu + [4].
- **Apgriezienu skaita samazināšana:** Nospiediet apgriezienu skaita vadības taustiņu - [4].
- Iestatītais apgriezienu skaits tiek parādīts apgriezienu skaita rādījumā [3]. Reiziniet rādīto vērtību ar koeficientu 100, lai aprēķinātu tukšgaitas apgriezienu skaitu apgriezios minūtē (min⁻¹):

Pakāpe	Rādītā vērtība	Tukšgaitas apgriezienu skaits (min ⁻¹)
1	08	800
2	15	1500
3	22	2200
4	30	3000
5	38	3800

Pakāpe	Rādītā vērtība	Tukšgaitas apgriezienu skaits (min ⁻¹)
6	46	4600

● Pulēšana

- Lai pulētu nodilušu krāsojumu vai likvidētu skrāpējumus (piemēram, akrila stiklā), izstrādājumu var apriktot ar piemērotiem pulēšanas piederumiem (piemēram, pulēšanas apvalku no jēra vilnas, pulēšanas filcu vai pulēšanas sūkli).
- Izvēlieties zemu apgriezienu skaitu (pakāpe **1–2**), lai pasargātu virsmu no pārkaršanas.
- Ja izmantojat pulēšanas līdzekli, ņemiet vērā pulēšanas līdzekļa ražotāja instrukcijas.
- Uzklājiet pulēšanas līdzekli uz laukuma, kas ir nedaudz mazāks par laukumu, ko vēlaties pulēt. Ar piemērotu pulēšanas piederumu iestrādājiet pulēšanas līdzekli sānvirzienā vai ar apļveida kustībām. Izmantojiet tikai vieglu spiedienu.
- Neļaujiet pulēšanas līdzeklī nožūt uz virsmas, citādi virsma var tikt bojāta.
- Nepakļaujiet pulējamo virsmu tiešiem saules stariem.
- Regulāri tīriet pulēšanas piederumus, lai sasniegtu labus pulēšanas rezultātus. Nomazgājiet pulēšanas piederumus ar maigu mazgāšanas līdzekli un siltu ūdeni. Neizmantojiet atšķaidītāju.

● Informācija par putekļu uzkrāšanos

⚠ BRĪDINĀJUMS! Traumu un veselības kaitējuma risks!



Lietojiet aizsargbrilles un putekļu masku!



- Putekļi no materiāliem, piemēram, svīnu saturošiem pārklājumiem, dažiem koksnēs veidiem, minerāliem un metāla, var kaitēt veselībai. Ja lietotājs vai tuvumā esošas personas pieskaras vai ieelpo putekļus, tas var izraisīt alerģiskas reakcijas un/vai elpceļu slimības.
- Noteiktu veidu putekļi, piemēram, ozola vai dižskābarža koksnēs putekļi, tiek uzskatīti par kancerogēniem, it īpaši kopā ar koksnēs apstrādes piedevām (hromātiem, koksnēs aizsarglīdzekļiem).
- Azbestu saturošus materiālus drīkst apstrādāt tikai speciālisti.
- Nodrošiniet labu ventilāciju darba zonā.
- Iesakām lietot FFP2 vai N95 kategorijas putekļu masku.
- Ievērojiet jūsu valsts attiecīgos noteikumus par apstrādājamiem materiāliem.
- Nepieļaujiet putekļu uzkrāšanos darba zonā. Putekļi var viegli aizdegties.
- Ekstrēmās apstākļos vienmēr pēc iespējas lietojiet putekļu nosūcēju. Regulāri iztīriet ventilācijas atveres ar suku vai putekļu sūcēju.
- Apstrādājot metālus, vadītspējīgi putekļi var nosēsties izstrādājuma iekšpusē, noteiktos apstākļos bojājot aizsargizolāciju.

● Tīršana un kopšana

⚠ BRĪDINĀJUMS! Traumu risks!



Pirms iestatījumu veikšanas, apkopes darbiem, izstrādājuma tīršanas, kā arī laikā, kad izstrādājums netiek lietots, izslēdziet to un atvienojiet no strāvas avota.

● Tīršana

- Izstrādājuma tīršanai neizmantojiet asus priekšmetus. Nedrīkst pieļaut, ka izstrādājumā iekļūst šķidrums. Tie var radīt izstrādājuma bojājumus.
- Regulāri tīriet izstrādājumu, vislabāk uzreiz pēc darba beigām.
- Notīriet korpusu ar sausu drānu. Nekādā gadījumā tīršanai neizmantojiet benzīnu, šķīdinātāju vai tīrītājus, kas saēd plastmasu.
- Ventilācijas atverēm vienmēr jābūt brīvām.

● Ogļu suku nomainīšana

(E att.)

⚠ BRĪDINĀJUMS! Traumu risks!



Pirms iestatījumu veikšanas, apkopes darbiem, izstrādājuma tīršanas, kā arī laikā, kad izstrādājums netiek lietots, izslēdziet to un atvienojiet no strāvas avota.

1. Atbrīvojiet skrūvi **8** no apkopes vāka **7**.
2. Noņemiet apkopes vāku **7**.
3. Izceliet piespiedējatsperi **20** no izgriezuma piespiedējatsperei **23** pie ogļu suku **18**.
4. Noņemiet kontaktspraudni **21** no kontaktkurpes **19**.
5. Izvelciet ogļu suku **18** no vadīklas.
6. Ievietojiet rezerves ogļu suku **12** vadīklā.

7. Ielieciet savienotāju [22] likumā pie izgriezuma piespiedējatsperei [23]. Izvadiet savienotāju caur vadīklas sānu atveri.
8. Uzbīdīet kontaktspraudni [21] uz kontaktkurpes [19].
9. Ielieciet piespiedējatsperi [20] atpakaļ izgriezumā piespiedējatsperei [23] pie rezerves ogļu sukas [12].
10. Uzlieciet atpakaļ apkopes vāku [7] un nostipriniet ar skrūvi [8].
11. Atkārtojiet šo darbību izstrādājuma otrā pusē. Ogļu sukas [18] vienmēr jānomaina pa pāriem.

● Remonts

- Ja šā izstrādājuma pieslēguma vads ir bojāts, lai izvairītos no apdraudējumiem, tas ir jānomaina ražotājam vai tā klientu atbalsta dienestam, vai līdzīgi kvalificētai personai.

● Utilizācija

Iepakojums ražots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus varat utilizēt vietējās atkritumu pārstrādes iestādēs.



Šķirojot atkritumus, ievērojiet marķējumus uz iepakojuma materiāliem, kas ir apzīmēti ar saīsinājumiem (a) un numuriem (b) ar šādu nozīmi: 1–7: plastmasas/20–22: papīrs un kartons/80–98: saistvielas.

Izstrādājums



Informāciju par nolietotā izstrādājuma utilizāciju varat saņemt savā novada vai pilsētas pašvaldībā.



Kad izstrādājums ir nolietots, vides aizsardzības nolūkā neizmetiet to sadzīves atkritumos, bet gan veiciet pienācīgu utilizāciju. Informāciju par atkritumu nodošanas vietām un to darbalaikiem varat saņemt savā pašvaldībā.

● Garantija

Izstrādājums bija izgatavots atbilstoši stingrām kvalitātes vadlīnijām un pirms piegādes rūpīgi pārbaudīts. Materiālu vai ražošanas defektu gadījumā jums attiecībā pret izstrādājuma pārdevēju ir likumīgas tiesības. Mūsu zemāk minētā garantija nekādā veidā neierobežo jūsu likumīgās tiesības.

Šim izstrādājumam tiek piešķirta 3 gadu garantija, sākot ar pirkuma izdarīšanas datumu. Garantijas termiņš sākas ar pirkuma izdarīšanas datumu. Uzglabājiet oriģinālo pirkuma čeku drošā vietā, jo tas ir nepieciešams kā pirkuma dokumentāls pierādījums.

Par visiem bojājumiem vai trūkumiem, kas jau eksistē uz pirkuma izdarīšanas brīdi, nekavējoties jāziņo pēc izstrādājuma izpakošanas.

Ja 3 gadu laikā, sākot ar pirkuma izdarīšanas datumu, izstrādājumam parādīsies kāds materiālu vai ražošanas defekts, mēs pēc savas izvēles izstrādājumu salabosim vai nomainīsim bez maksas. Garantijas laiks nepagarināsies uz notikušās garantijas prasības pamata. Tas attiecas arī uz aizvietotām un salabotām daļām.

Garantija zaudē spēku, ja izstrādājums bija bojāts vai nelietpratīgi lietots vai apkopots.

Garantija sedz materiālu un ražošanas defektus. Šī garantija neattiecas ne uz izstrādājuma daļām, kas ir pakļautas normālam nolietojumam, un līdz ar to ir uzskatāmas par nolietojuma daļām (piemēram, baterijas, akumulatori, šļūtenes, kārtridži), ne uz plīstošu daļu bojājumiem, piemēram, slēdzis vai stikla daļas.

● Rīcība garantijas gadījumā

Lai Jūsu prasība tiktu ātrāk apstrādāta, lūdzu, ievērojiet tālāk sniegtās norādes.

Jebkādu prasību apstrādei kā pirkuma apliecinājumu, lūdzu, uzglabājiēt kases čeku un izstrādājuma numuru (IAN 472139_2407).

Izstrādājuma numurs norādīts tipa plāksnītē uz izstrādājuma, gravējumā uz izstrādājuma, lietošanas instrukcijas titullapā (apakšā, kreisajā pusē) vai kā uzlīme izstrādājuma aizmugurē vai apakšā.

Ja izstrādājums darbojas kļūdaini vai tam ir citi trūkumi, lūdzu, vispirms sazinieties ar tālāk norādīto servisa daļu pa tālruni vai e-pastu.

Pēc tam izstrādājumu, kam konstatēts defekts, varat nosūtīt bez maksas uz Jums norādīto servisa adresi, pievienojot pirkuma apliecinājumu (kases čeku) un norādi par attiecīgo defektu un tā rašanās laiku.

Vietnē parkside-diy.com varat apskatīt un lejupielādēt gan šo, gan daudzas citas rokasgrāmatas. Ar šo QR kodu Jūs varat atvērt vietni parkside-diy.com. Izvēlieties valsti un meklējiet lietošanas instrukcijas, izmantojot meklēšanas rīku. Ievadot preces numuru (IAN) 472139_2407, Jūs atvērsiet attiecīgās preces lietošanas instrukciju.

● Serviss

 **Serviss Latvijā**

Tālr.: 80005811

E-pasts: owim@lidl.lv



● ES atbilstības deklarācija

ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA (Nr. 472139_2407)

IAN: 472139_2407
Produkta identifikācijas numurs: "PARKSIDE" Leņķa pulētājs
Modeļa numurs: HG10974

Iepriekš aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajam Savienības saskaņošanas tiesību aktam:

Direktīva 2006/42/EK
Direktīva 2014/30/EU
Direktīva 2011/65/EU ar visiem saistītajiem grozījumiem

Atsauces uz attiecīgajiem izmantojamiem saskaņotajiem standartiem vai atsauces uz citam tehniskajām specifikācijām, attiecībā uz ko tiek deklarēta atbilstība:

N° / Daļas
Direktīva 2006/42/EK
EN 62841-1:2015/A11:2022
EN IEC 62841-2-3:2021/A11:2021
Direktīva 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Augstāk aprakstītais deklarācijas priekšmets ir saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2011. gada 8. jūnija Direktīvu 2011/65/EU par dažubīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās:

N° / Daļas
EN IEC 63000:2018


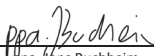
Tehniskās dokumentācijas turētājs: OWIM GmbH & Co.KG

Parakstīts šādas personas vārdā:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Germany

Šī atbilstības deklarācija ir izdota vienīgi uz šāda ražotāja atbildību.

Oriģinālās atbilstības deklarācijas tulkojums

Neckarsulm	24.09.2024		
Vieta	Datums	ppa. Stefan Haensel Pilnvarots parakstītājs	ppa. Uens Buchheim Pilnvarots parakstītājs




















LV



LV 67

Liste der verwendeten Piktogramme/Symbole	Seite	69
Einleitung	Seite	70
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite	70
Lieferumfang	Seite	70
Teileliste	Seite	70
Technische Daten	Seite	71
Sicherheitshinweise	Seite	72
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge	Seite	72
Sicherheitshinweise für Polierer	Seite	75
Vor der ersten Verwendung	Seite	77
Produkt auspacken	Seite	77
Aufbewahrung und Handhabung des Werkzeugzubehörs	Seite	77
Arbeitshinweise	Seite	78
Zusammenbau	Seite	79
Zusatzgriff montieren	Seite	79
Polierteller und Polierhaube montieren	Seite	79
Polierteller-Adapter	Seite	79
Bedienung	Seite	80
Ein-/ausschalten und Drehzahl einstellen	Seite	80
Polieren	Seite	80
Informationen zur Ansammlung von Staub	Seite	81
Reinigung und Pflege	Seite	81
Reinigung	Seite	81
Kohlebürsten ersetzen	Seite	82
Reparatur	Seite	82
Entsorgung	Seite	82
Garantie	Seite	83
Abwicklung im Garantiefall	Seite	83
Service	Seite	84
EU-Konformitätserklärung	Seite	85

Liste der verwendeten Piktogramme/Symbole

	<p>WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Warnung“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.</p>	 Wechselstrom/-spannung
		 Umdrehungen pro Minute
		 Leerlaufdrehzahl
	<p>VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Vorsicht“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.</p>	 Schutzklasse II
		 Nur in trockenen Innenräumen verwenden.
	<p>Stromschlagrisiko!</p>	 Tragen Sie eine Staubmaske!
	<p>Tragen Sie Gehörschutz!</p>	 Tragen Sie eine Schutzbrille!
	<p>Schalten Sie das Produkt aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Wartungsarbeiten durchführen, das Produkt reinigen und wenn das Produkt nicht in Gebrauch ist!</p>	  Lesen Sie die Bedienungsanleitung.
	<p>Schützen Sie das Produkt vor Feuchtigkeit.</p>	 Arbeiten Sie immer mit zwei Händen.
	<p>Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen</p>	 Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
	<p>Tragen Sie Sicherheitshandschuhe.</p>	

WINKELPOLIERER

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

- Das Produkt ist zum Polieren glatter Oberflächen bestimmt. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Produktes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren.
- Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernehmen wir keine Haftung.
- Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● Lieferumfang

WARNUNG!

- ▶ Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickenungsgefahr!

- 1 Winkelpolierer
- 1 Zusatzgriff
- 2 Unterlegscheiben (für den Zusatzgriff)

- 2 Sechskantschrauben (für den Zusatzgriff)
- 1 Innensechskantschlüssel
- 2 Ersatz-Kohlebürsten
- 1 Polierteller-Adapter (für geeignete Elektrowerkzeuge)
- 1 Bedienungsanleitung

● Teileliste

Schlagen Sie vor dem Lesen die Seiten mit den Abbildungen auf und machen Sie sich mit allen Funktionen des Produkts vertraut.

(Abb. A)

- 1 Zusatzgriff
- 2 Ein-/Aus-Schalter
(I = ein/O = aus)
- 3 Drehzahlanzeige
- 4 Drehzahl-Steuerungstaste
(+ = erhöhen/- = verringern)
- 5 Hauptgriff
- 6 Anschlussleitung mit Netzstecker
- 7 Wartungsabdeckung
- 8 Schraube
- 9 Polierteller
- 10 Spindel-Arretierung
- 11 Polierteller-Adapter (für geeignete Elektrowerkzeuge)
- 12 Ersatz-Kohlebürste
- 13 Polierhaube (synthetisch)

(Abb. B)

- 14 Sechskantschraube
- 15 Unterlegscheibe
- 16 Innensechskantschlüssel

(Abb. C)

- 17 Spindel-Gewinde

(Abb. E)

- 18 Kohlebürste
- 19 Kontaktschuh
- 20 Druckfeder
- 21 Kontaktstecker
- 22 Verbinder
- 23 Kerbe für die Druckfeder

● Technische Daten

Nennspannung:	230 V~, 50 Hz
Nennleistungsaufnahme:	1 200 W
Nendrehzahl n_0 :	800–4 600 min ⁻¹
Max. zulässiger Polierteller-Durchmesser:	Ø 180 mm
Gewindegröße:	M14
Schutzklasse:	II/□ (Doppelisolierung)

Geräusch- und Vibrationsinformationen

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN 62841. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

Geräuschemissionswert

Schalldruckpegel L_{PA} :	93,1 dB
Unsicherheit K:	3 dB
Schalleistungspegel L_{WA} :	101,1 dB
Unsicherheit K:	3 dB

WARNUNG!



Tragen Sie Gehörschutz!

Schwingungsgesamtwert

Polieren a_n :	max. 3,2 m/s ²
Unsicherheit K:	1,5 m/s ²

HINWEIS

- ▶ Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.
- ▶ Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

WARNUNG!

- ▶ Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.
- ▶ Versuchen Sie, die Belastung durch Vibrationen und Geräusche so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Einsatzwerkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).



Sicherheitshinweise

● Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠️ WARNUNG!

- ▶ **Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist.** Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

Arbeitsplatzsicherheit

- 1) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- 2) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

- 3) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

Elektrische Sicherheit

- 1) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- 2) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- 3) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- 4) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

- 5) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- 6) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- 3) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- 4) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.

Sicherheit von Personen

- 1) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- 2) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- 5) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- 6) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- 7) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

- 8) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.
- 5) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- 1) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- 2) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- 3) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- 4) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- 6) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- 7) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- 8) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

Service

- 1) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

● Sicherheitshinweise für Polierer

- 1) **Dieses Elektrowerkzeug ist zu verwenden als Polierer. Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Darstellungen und Daten, die Sie mit dem Gerät erhalten.** Wenn Sie nicht alle folgenden Anweisungen beachten, kann es zu elektrischem Schlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen kommen.
- 2) **Dieses Elektrowerkzeug ist nicht geeignet zum Schleifen, Sandpapierschleifen, Arbeiten mit Drahtbürsten, Lochschneiden oder Trennschleifen.** Verwendungen, für die das Elektrowerkzeug nicht vorgesehen ist, können Gefährdungen und Verletzungen verursachen.
- 3) **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht für eine Funktion, für die es nicht ausdrücklich konstruiert und von seinem Hersteller vorgesehen ist.** Solch ein Umbau kann zu einem Verlust der Kontrolle und ernsthaften Körperverletzungen führen.
- 4) **Verwenden Sie kein Einsatzwerkzeug, das vom Hersteller nicht speziell für dieses Elektrowerkzeug vorgesehen und festgelegt wurde.** Nur weil Sie das Zubehör an Ihrem Elektrowerkzeug befestigen können, garantiert das keine sichere Verwendung.
- 5) **Die zulässige Drehzahl des Einsatzwerkzeugs muss mindestens so hoch sein wie die auf dem Elektrowerkzeug angegebene Höchstdrehzahl.** Ein Einsatzwerkzeug, das sich schneller als zulässig dreht, kann zerbrechen und umherfliegen.
- 6) **Außendurchmesser und Dicke des Einsatzwerkzeugs müssen den Maßangaben Ihres Elektrowerkzeugs entsprechen.** Falsch bemessene Einsatzwerkzeuge können nicht ausreichend abgeschirmt oder kontrolliert werden.
- 7) **Die Maße zur Befestigung des Einsatzwerkzeugs müssen zu den Maßen der Befestigungsmittel des Elektrowerkzeugs passen.** Einsatzwerkzeuge, die nicht passgenau am Elektrowerkzeug befestigt werden, drehen sich ungleichmäßig, vibrieren sehr stark und können zum Verlust der Kontrolle führen.
- 8) **Verwenden Sie keine beschädigten Einsatzwerkzeuge. Kontrollieren Sie vor jeder Verwendung Einsatzwerkzeuge wie Schleifscheiben auf Absplitterungen und Risse, Schleifteller auf Risse, Verschleiß oder starke Abnutzung, Drahtbürsten auf lose oder gebrochene Drähte.** Wenn das Elektrowerkzeug oder das Einsatzwerkzeug herunterfällt, überprüfen Sie, ob es beschädigt ist, oder verwenden Sie ein unbeschädigtes Einsatzwerkzeug. Wenn Sie das Einsatzwerkzeug kontrolliert und eingesetzt haben, halten Sie und in der Nähe befindliche Personen sich außerhalb der Ebene des rotierenden Einsatzwerkzeugs auf und lassen Sie das Gerät eine Minute lang mit Höchstdrehzahl laufen. Beschädigte Einsatzwerkzeuge brechen normalerweise in dieser Testzeit.

- 9) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Verwenden Sie je nach Anwendung Vollgesichtsschutz, Augenschutz oder Schutzbrille. Soweit angemessen, tragen Sie Staubmaske, Gehörschutz, Schutzhandschuhe oder Spezialschürze, die kleine Schleif- und Materialpartikel von Ihnen fernhält.** Die Augen müssen vor herumfliegenden Fremdkörpern geschützt werden, die bei verschiedenen Anwendungen entstehen. Staub- oder Atemschutzmaske müssen den bei der jeweiligen Anwendung entstehenden Staub filtern. Wenn Sie lange lautem Lärm ausgesetzt sind, können Sie einen Hörverlust erleiden.
- 10) **Achten Sie bei anderen Personen auf sicheren Abstand zu Ihrem Arbeitsbereich. Jeder, der den Arbeitsbereich betritt, muss persönliche Schutzausrüstung tragen.** Bruchstücke des Werkstücks oder gebrochener Einsatzwerkzeuge können wegfliegen und Verletzungen auch außerhalb des direkten Arbeitsbereichs verursachen.
- 11) **Halten Sie das Netzkabel von sich drehenden Einsatzwerkzeugen fern.** Wenn Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren, kann das Netzkabel durchtrennt oder erfasst werden und Ihre Hand oder Ihr Arm in das sich drehende Einsatzwerkzeug geraten.
- 12) **Legen Sie das Elektrowerkzeug niemals ab, bevor das Einsatzwerkzeug völlig zum Stillstand gekommen ist.** Das sich drehende Einsatzwerkzeug kann in Kontakt mit der Ablagefläche geraten, wodurch Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren können.
- 13) **Lassen Sie das Elektrowerkzeug nicht laufen, während Sie es tragen.** Ihre Kleidung kann durch zufälligen Kontakt mit dem sich drehenden Einsatzwerkzeug erfasst werden und das Einsatzwerkzeug sich in Ihren Körper bohren.
- 14) **Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze Ihres Elektrowerkzeugs.** Das Motorgebläse zieht Staub in das Gehäuse, und eine starke Ansammlung von Metallstaub kann elektrische Gefahren verursachen.
- 15) **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht in der Nähe brennbarer Materialien.** Funken könnten diese Materialien entzünden.
- 16) **Verwenden Sie keine Einsatzwerkzeuge, die flüssige Kühlmittel erfordern.** Die Verwendung von Wasser oder anderen flüssigen Kühlmitteln kann zu einem elektrischen Schlag führen.

Rückschlag und entsprechende Sicherheitshinweise

Rückschlag ist die plötzliche Reaktion infolge eines blockierten oder hakenden drehenden Einsatzwerkzeugs wie Schleifscheibe, Schleifteller, Drahtbürste usw. Verhaken oder Blockieren führt zu einem abrupten Stopp des rotierenden Einsatzwerkzeugs. Dadurch wird ein unkontrolliertes Elektrowerkzeug gegen die Drehrichtung des Einsatzwerkzeugs an der Blockierstelle beschleunigt.

Wenn z. B. eine Schleifscheibe im Werkstück hakt oder blockiert, kann sich die Kante der Schleifscheibe, die in das Werkstück eintaucht, verfangen und dadurch die Schleifscheibe ausbrechen oder einen Rückschlag verursachen. Die Schleifscheibe bewegt sich dann auf die Bedienperson zu oder von ihr weg, je nach Drehrichtung der Scheibe

an der Blockierstelle. Hierbei können Schleifscheiben auch brechen.

Ein Rückschlag ist die Folge einer falschen Verwendung des Elektrowerkzeugs und/oder fehlerhaften Arbeitsbedingungen. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden.

- 1) **Halten Sie das Elektrowerkzeug gut fest und bringen Sie Ihren Körper und Ihre Arme in eine Position, in der Sie die Rückschlagkräfte abfangen können. Verwenden Sie immer den Zusatzgriff, falls vorhanden, um die größtmögliche Kontrolle über Rückschlagkräfte oder Reaktionsmomente beim Hochlauf zu haben.** Die Bedienperson kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen die Rückschlag- und Reaktionskräfte beherrschen.
- 2) **Bringen Sie Ihre Hand nie in die Nähe sich drehender Einsatzwerkzeuge.** Das Einsatzwerkzeug kann sich beim Rückschlag über Ihre Hand bewegen.
- 3) **Meiden Sie mit Ihrem Körper den Bereich, in den das Elektrowerkzeug bei einem Rückschlag bewegt wird.** Der Rückschlag treibt das Elektrowerkzeug in die Richtung entgegengesetzt zur Bewegung der Schleifscheibe an der Blockierstelle.
- 4) **Arbeiten Sie besonders vorsichtig im Bereich von Ecken, scharfen Kanten usw. Verhindern Sie, dass Einsatzwerkzeuge gegen das Werkstück prallen und verhaken.** Das rotierende Einsatzwerkzeug neigt bei Ecken, scharfen Kanten oder wenn es abprallt, dazu, sich zu verhaken. Dies verursacht einen Kontrollverlust oder Rückschlag.

- 5) **Verwenden Sie kein Ketten- oder gezähntes Sägeblatt.** Solche Einsatzwerkzeuge verursachen häufig einen Rückschlag oder den Verlust der Kontrolle über das Elektrowerkzeug.

Besondere Sicherheitshinweise zum Polieren

- 1) **Lassen Sie keine losen Teile der Polierhaube, insbesondere Befestigungsschnüre, zu. Verstauen oder kürzen Sie die Befestigungsschnüre.** Lose, sich mitdrehende Befestigungsschnüre können Ihre Finger erfassen oder sich im Werkstück verfangen.

● **Vor der ersten Verwendung**

● **Produkt auspacken**

1. Entnehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien und Schutzfolien.
2. Prüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind und ob der beschriebene Lieferumfang vollständig ist (siehe „Lieferumfang“).
3. Überprüfen Sie, ob sich das Produkt und sämtliche Teile in gutem Zustand befinden. Sollten Sie eine Beschädigung oder einen Defekt feststellen, verwenden Sie das Produkt nicht, sondern verfahren Sie wie im Kapitel „Garantie“ beschrieben.

● **Aufbewahrung und Handhabung des Werkzeugzubehörs**

- Behandeln und transportieren Sie Polierwerkzeuge mit Vorsicht.
- Lagern Sie Polierwerkzeuge so, dass sie keinen mechanischen Beschädigungen oder Umwelteinflüssen (z. B. Feuchtigkeit) ausgesetzt sind.

● Arbeitshinweise

⚠️ WARNUNG! Risiko von Verletzungen und Gesundheitsschäden!



Tragen Sie Schutzbrille und Staubschutzmaske!



HINWEIS

► Polierwerkzeuge dürfen nur für die empfohlenen Einsatzmöglichkeiten verwendet werden. Andernfalls könnten die Polierwerkzeuge zerbrechen, beschädigt werden und Verletzungen verursachen.

- **Sichern Sie das Werkstück.** Benutzen Sie Spannvorrichtungen/ Schraubstock, um das Werkstück festzuhalten. Es ist damit sicherer gehalten, als mit Ihrer Hand.
- **Schalten Sie das Produkt vor dem Ablegen immer aus und warten Sie, bis das Produkt zum Stillstand gekommen ist.**
- **Schalten Sie sofort das Produkt aus bei einem Stromausfall oder wenn der Netzstecker gezogen wird.** Stellen Sie den Ein-/Aus-Schalter **2** auf Position **O**. Dies verhindert einen unkontrollierten Wiederanlauf.
- **Reinigen Sie die Arbeitsoberfläche sorgfältig.** Stellen Sie sicher, dass die Arbeitsoberfläche frei von Staub, Schmutz, Öl, Fett usw. ist.
- **Der Zusatzgriff **1** muss bei allen Arbeiten mit dem Produkt montiert sein.**
- **Asbesthaltiges Material darf nicht bearbeitet werden.** Asbest gilt als krebserregend.
- **Führen Sie das Produkt immer eingeschaltet gegen das Werkstück.** Heben Sie das Produkt nach der Bearbeitung vom Werkstück ab und schalten Sie es erst dann aus.
- **Wenden Sie nur leichten Druck an.** Übermäßiger Druck führt zu einem schlechten Ergebnis und zu einem vorzeitigen Verschleiß des Poliertellers **9** sowie der Polierhaube **13**.
- **Wenden Sie nicht zu viel Druck an, so dass der Polierteller **9** zum Stillstand kommt.**
- **Falls Sie zu viel Druck angewandt haben, lassen Sie das Produkt für einige Minuten im Leerlauf weiterlaufen, um das Polierzubehör abzukühlen.**
- **Halten Sie das Produkt während der Arbeit immer fest mit beiden Händen.** Sorgen Sie für einen sicheren Stand.
- **Verwenden Sie das Produkt niemals zweckentfremdet.**
- **Achten Sie immer darauf, dass das Produkt ausgeschaltet ist, bevor Sie den Netzstecker in die Steckdose stecken.**
- **Ziehen Sie bei Gefahr sofort den Netzstecker aus der Steckdose.** Sorgen Sie dafür, dass das Produkt und der Netzstecker leicht zugänglich und im Notfall problemlos erreichbar sind.
- **Ziehen Sie bei Arbeitspausen, vor allen Arbeiten am Produkt und bei Nichtgebrauch immer den Netzstecker aus der Steckdose.** Das Produkt muss stets sauber, trocken und frei von Öl oder Schmierfetten sein.

- **Seien Sie stets aufmerksam!**
Achten Sie immer darauf, was Sie tun, und gehen Sie stets mit Vernunft vor. Benutzen Sie das Produkt in keinem Fall, wenn Sie unkonzentriert sind oder sich unwohl fühlen.

● **Zusammenbau**

● **Zusatzgriff montieren**

(Abb. B)

⚠ VORSICHT! Verletzungsrisiko!

- ▶ Verwenden Sie das Produkt aus Sicherheitsgründen ausschließlich, wenn der Zusatzgriff **1** montiert ist. Eine Nichtbeachtung kann zu schweren Verletzungen führen.

1. Richten Sie die Schraublöcher des Zusatzgriffs **1** an den Schraubgewinden an der Seite der Motoreinheit aus.
2. Stecken Sie 1 Unterlegscheibe **15** auf das Gewinde jeder Sechskantschraube **14**.
3. Führen Sie die Sechskantschrauben **14** durch die Schraublöcher des Zusatzgriffs **1** in die Schraubgewinde an der Seite der Motoreinheit.
4. Ziehen Sie die Sechskantschrauben **14** mit dem Innensechskantschlüssel **16** fest.

● **Polierteller und Polierhaube montieren**

(Abb. C)

⚠ WARNUNG! Verletzungsrisiko!



Schalten Sie das Produkt aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Wartungsarbeiten durchführen, das Produkt reinigen und wenn das Produkt nicht in Gebrauch ist.

1. Drücken Sie die Spindel-Arretierung **10** nach unten und halten Sie sie in Position.
2. Schrauben Sie den Polierteller **9** im Uhrzeigersinn auf dem Spindel-Gewinde **17** fest.
3. Lassen Sie die Spindel-Arretierung **10** los.
4. Befestigen Sie die Polierhaube **13** mit dem Klettverschluss am Polierteller **9**.

● **Polierteller-Adapter**

(Abb. D)

HINWEIS

- ▶ Verwenden Sie den Polierteller-Adapter **11**, um den Polierteller **9** an anderen geeigneten Elektrowerkzeugen zu montieren.
- ▶ Geeignete Elektrowerkzeuge:
 - Akku-Schrauber
 - Für Polieranwendungen geeignetes Elektrowerkzeug
- ▶ Die Nenndrehzahl des geeigneten Elektrowerkzeugs darf 4 600 min⁻¹ nicht überschreiten.
- ▶ Beziehen Sie sich auf die Bedienungsanleitung des geeigneten Elektrowerkzeugs.

1. Setzen Sie den Polierteller-Adapter **[11]** in die Werkzeugaufnahme eines geeigneten Elektrowerkzeugs ein.
2. Schrauben Sie den Polierteller **[9]** auf dem Polierteller-Adapter **[11]** fest.

● **Bedienung**

● **Ein-/ausschalten und Drehzahl einstellen**

⚠ VORSICHT! Risiko von Verletzungen und Sachbeschädigung!

- ▶ Vor jeder Verwendung: Stellen Sie sicher, dass der Polierteller **[9]**, die Polierhaube **[13]** und der Zusatzgriff **[1]** ordnungsgemäß montiert sind und keine Beschädigungen aufweisen.
- ▶ Der Polierteller **[9]** muss sich gleichmäßig drehen. Verwenden Sie das Produkt nicht, falls der Polierteller vibriert oder falls Sie ungewöhnliche Geräusche bemerken. Ersetzen Sie den Polierteller in solch einem Fall.
- ▶ Nach dem Ersetzen/Montieren des Poliertellers **[9]**: Führen Sie einen 60 Sekunden langen Testlauf bei maximaler Drehzahl durch.

HINWEIS

- ▶ Um das Produkt in Betrieb zu nehmen, müssen Sie es zuerst einschalten und dann die Drehzahl einstellen. Ohne Einstellung der Drehzahl läuft das Produkt nicht.

Ein-/ausschalten

- Verbinden Sie den Netzstecker **[6]** mit einer Steckdose.
- **Einschalten:** Stellen Sie den Ein-/Aus-Schalter **[2]** auf die Position **I**.
- **Ausschalten:** Stellen Sie den Ein-/Aus-Schalter **[2]** auf die Position **O**.

Drehzahl einstellen

- **Drehzahl erhöhen:** Drücken Sie die Drehzahl-Steuerungstaste + **[4]**.
- **Drehzahl verringern:** Drücken Sie die Drehzahl-Steuerungstaste - **[4]**.
- Die eingestellte Drehzahl wird in der Drehzahlanzeige **[3]** angezeigt. Multiplizieren Sie den Anzeigewert mit dem Faktor 100, um die Leerlaufdrehzahl in Umdrehungen pro Minute (min^{-1}) zu berechnen:

Stufe	Anzeigewert	Leerlaufdrehzahl (min^{-1})
1	08	800
2	15	1500
3	22	2200
4	30	3000
5	38	3800
6	46	4600

● **Polieren**

- Um verwitterte Lackierungen zu polieren oder um Kratzer zu entfernen (z. B. von Acrylglas), können Sie das Produkt mit geeignetem Polierzubehör (z. B. Polierhaube aus Lammwolle, Polierfilz oder Polierschwamm) ausrüsten.
- Wählen Sie eine niedrige Drehzahl (Stufe **1-2**), um die Oberfläche vor Überhitzung zu schützen.
- Wenn Sie ein Poliermittel verwenden, beziehen Sie sich auf die Anweisungen des Poliermittel-Herstellers.
- Tragen Sie das Poliermittel auf eine Fläche auf, die etwas kleiner ist als die Fläche, die Sie polieren wollen. Arbeiten Sie das Poliermittel mit geeignetem Polierzubehör seitwärts oder mit kreisförmigen Bewegungen ein. Wenden Sie nur leichten Druck an.

- Lassen Sie das Poliermittel nicht auf der Oberfläche austrocknen, da ansonsten die Oberfläche beschädigt werden kann.
- Setzen Sie die zu polierende Oberfläche keiner direkten Sonneneinstrahlung aus.
- Reinigen Sie das Polierzubehör regelmäßig, um gute Polierergebnisse zu erzielen. Waschen Sie das Polierzubehör mit einem milden Waschmittel und warmem Wasser. Verwenden Sie kein Verdünnungsmittel.

● Informationen zur Ansammlung von Staub

⚠️ WARNUNG! Risiko von Verletzungen und Gesundheitsschäden!



Tragen Sie Schutzbrille und Staubschutzmaske!



- Staub von Materialien, wie z. B. bleihaltigen Beschichtungen, einigen Holzarten, Mineralien und Metall kann Ihre Gesundheit beeinträchtigen. Wenn der Benutzer oder Personen in der Nähe den Staub berühren oder einatmen, kann dies zu allergischen Reaktionen und/oder Atemwegserkrankungen führen.
- Bestimmte Staubarten, wie z. B. Staub von Eichen- oder Buchenholz, gelten als krebserregend, insbesondere in Verbindung mit Zusätzen zur Holzbehandlung (Chromat, Holzschutzmittel).
- Asbesthaltige Materialien dürfen nur von Fachkräften gehandhabt werden.
- Sorgen Sie für eine gute Belüftung des Arbeitsbereichs.

- Wir empfehlen das Tragen einer Staubmaske der Kategorie FFP2 oder N95.
- Beachten Sie die relevanten Vorschriften in Ihrem Land bezüglich zu bearbeitender Materialien.
- Vermeiden Sie die Ansammlung von Staub im Arbeitsbereich. Staub kann sich leicht entzünden.
- Verwenden Sie bei extremen Bedingungen stets eine Staubabsaugung, falls möglich. Reinigen Sie Lüftungsöffnungen regelmäßig mit einer Bürste oder einem Staubsauger.
- Bei der Bearbeitung von Metallen kann sich leitfähiger Staub innerhalb des Produkts absetzen, welcher die Schutzisolierung unter Umständen beeinträchtigt.

● Reinigung und Pflege

⚠️ WARNUNG! Verletzungsrisiko!



Schalten Sie das Produkt aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Wartungsarbeiten durchführen, das Produkt reinigen und wenn das Produkt nicht in Gebrauch ist.

● Reinigung

- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände zur Reinigung des Produktes. Es dürfen keine Flüssigkeiten in das Innere des Produktes gelangen. Andernfalls kann das Produkt beschädigt werden.
- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig, am besten immer direkt nach Abschluss der Arbeit.

- Reinigen Sie das Gehäuse mit einem trockenen Tuch. Verwenden Sie auf keinen Fall Benzin, Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen.
- Lüftungsöffnungen müssen immer frei sein.

● Kohlebürsten ersetzen

(Abb. E)

⚠ WARNUNG! Verletzungsrisiko!



Schalten Sie das Produkt aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Wartungsarbeiten durchführen, das Produkt reinigen und wenn das Produkt nicht in Gebrauch ist.

1. Lösen Sie die Schraube **8** von der Wartungsabdeckung **7**.
2. Entnehmen Sie die Wartungsabdeckung **7**.
3. Heben Sie die Druckfeder **20** aus der Kerbe für die Druckfeder **23** an der Kohlebürste **18**.
4. Entfernen Sie den Kontaktstecker **21** vom Kontaktschuh **19**.
5. Ziehen Sie die Kohlebürste **18** aus der Führung heraus.
6. Setzen Sie eine Ersatz-Kohlebürste **12** in die Führung ein.
7. Legen Sie den Verbinder **22** in einem Bogen an der Kerbe für die Druckfeder **23** vorbei. Führen Sie den Verbinder durch die seitliche Öffnung der Führung.
8. Schieben Sie den Kontaktstecker **21** auf den Kontaktschuh **19**.
9. Setzen Sie die Druckfeder **20** wieder in die Kerbe für die Druckfeder **23** an der Ersatz-Kohlebürste **12** ein.

10. Setzen Sie die Wartungsabdeckung **7** wieder auf und befestigen Sie sie mit der Schraube **8**.
11. Wiederholen Sie diesen Vorgang auf der anderen Seite des Produkts. Die Kohlebürsten **18** müssen immer paarweise ersetzt werden.

● Reparatur

- Wenn die Anschlussleitung dieses Produktes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

Produkt:



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 472139_2407) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per EMail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 472139_2407 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

● **Service**

DE Service Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz
Tel.: 0800 562153
E-Mail: owim@lidl.ch

● EU-Konformitätserklärung

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG (Nr. 472139_2407)

IAN: 472139_2407
 Produkt-Identifikation: "PARKSIDE" Winkelpolierer
 Modellnummer: HG10974

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsvorschriften der Union:

Richtlinie 2006/42/EG
Richtlinie 2014/30/EU
Richtlinie 2011/65/EU mit allen dazugehörigen Änderungen

Angabe der einschlägigen harmonisierten Normen oder der anderen technischen Spezifikationen, für die die Konformität erklärt wird:

Nr. / Teile
Richtlinie 2006/42/EG
EN 62841-1:2015/A11:2022
EN IEC 62841-2-3:2021/A11:2021
Richtlinie 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Der Gegenstand der oben beschriebenen Erklärung steht im Einklang mit der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten:


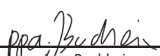
Nr. / Teile
EN IEC 63000:2018

Person, die die technische Dokumentation aufbewahrt: OWIM GmbH & Co.KG

Unterzeichnet für und im Namen von:
OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Deutschland

Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.

Original-Konformitätserklärung

Neckarsulm	24.09.2024	 ppa. Stefan Haensel	 ppa. Jens Buchheim
Ort	Datum	Prokurist	Prokurist

DE



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG10974

Version: 12/2024

IAN 472139_2407

3 